

ROYAUME DU MAROC
MINISTERE DE L'INTERIEUR
WILAYA DE LA REGION DE CASABLANCA-SETTAT
PREFECTURE DE CASABLANCA
COMMUNE CASABLANCA

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
ولاية جهة الدار-البيضاء - السطات
عمالة الدار البيضاء
جماعة الدار البيضاء

بيان تنفيذ الميزانية BILAN D'EXECUTION DU BUDGET

تدبير سنة 2021 Gestion

الجزء الأول

Première Partie

التسيير

Fonctionnement

المداخل

Recettes

رمز وطني Code Fon .C	رمز اقتصادي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الملقاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur Intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوانين والمستندات بعد استقطاع الإعفاءات والمبالغ الغير قابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021	
		Code budgétaire												
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap										
					Recettes de Fonctionnement									
					مدخلات للتسيير									
		10			DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE									
					مجال الإدارة العامة									
		10	10		Etat civil et légalisation.									
					الحالة المدنية وتصديق الأسماء									
		10	10	10	Recettes Fiscales									
					مدخلات ضريبية									
		10	10	11	Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents	5 000 000,00		4 502 000,00		4 502 000,00	4 502 000,00	4 502 000,00	0,00	
					رسم تصديق الإسماء والإشهاد بالتطابق									
		10	10	30	Recettes des services rémunérés									
					مدخلات مقابل خدمات									
		10	10	31	Droit d'état civil.	4 000 000,00		3 827 564,00		3 827 564,00	3 827 564,00	3 827 564,00	0,00	
					رسم الحالة المدنية									
					Total de l'article : 10	9 000 000,00	0,00	8 329 564,00	0,00	8 329 564,00	8 329 564,00	8 329 564,00	0,00	
		10	20		Autorisations administratives									
					ترخيصات ادارية									
		10	20	30	Recettes des services rémunérés									
					مدخلات مقابل خدمات									
		10	20	31	Numérotation d'immeubles.	200 000,00		143 690,00		143 690,00	143 690,00	143 690,00	0,00	
					ترقيم العقارات									
		10	20	32	Enregistrement de la vente du bétail.					0,00	0,00	0,00	0,00	
					تسجيل بيع البهائم									
		10	20	33	Frais d'enquête de commodo et d'incommodo.	40 000,00		26 400,00		26 400,00	26 400,00	26 400,00	0,00	
					صوائر أبحاث المنافع والمضار									
					Total de l'article : 20	240 000,00	0,00	170 090,00	0,00	170 090,00	170 090,00	170 090,00	0,00	
		10	30		Produits des ventes.									
					منتجات المبيعات									
		10	30	20	Recettes Patrimoniales									
					مدخلات الأملاك									
		10	30	21	Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériels non recensés	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	
					منتجات بيع أثاث وأدوات ومواد استغلي عليها									
		10	30	22	Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois.	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	
					منتجات بيع الثواكه والنبات والزهور والحدائق									
		10	30	23	Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours	3 500 000,00		3 217 811,00		3 217 811,00	3 217 811,00	3 217 811,00	0,00	
					منتجات بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزايدة									
		10	30	24	Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis.	1 000,00		720,00		720,00	720,00	720,00	0,00	
					منتجات بيع الحيوانات والأشياء المحبوزة والتي لم تسحب داخل الأجل المحددة									
					Total de l'article : 30	3 503 000,00	0,00	3 218 531,00	0,00	3 218 531,00	3 218 531,00	3 218 531,00	0,00	

رمز وطني Cod Fon .c	رمز اقتصادي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التاج من 31 نوفمبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الملتاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur Intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	المصول .Art	الأبواب .Chap									
		10	40		Autres produits. منتوجات أخرى								
		10	40	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية								
		10	40	11	Produit des amendes fiscales et de transactions en matière de taxes المتحصل من الدعاقر الجبائية والترافسي فيما يتعلق بالضرائب	60 000,00	87 025,60	38 063,78		125 089,38	38 063,78	38 063,78	87 025,60
		10	40	12	Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité النسبة المئوية المقبوضة في البيوعات العمومية	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		10	40	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات								
		10	40	31	Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers اقتطاع من المداخل المحقة لفائدة الغير	200 000,00		164 370,09		164 370,09	164 370,09	164 370,09	0,00
		10	40	32	Droits de fourrière. رسوم المحجز	2 200 000,00		2 558 797,08		2 558 797,08	2 558 797,08	2 558 797,08	0,00
		10	40	33	Remboursement des frais de transport par la grue استرجاع صوائر النقل بواسطة الآلة الرافعة	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		10	40	34	Produits des sabots منتوج الخرامة الناتجة عن عصابة وضع الكعب للسيارات	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 40	2 461 200,00	87 025,60	2 761 230,95	0,00	2 848 258,55	2 761 230,95	2 761 230,95	87 025,60
		10	50		Part dans le produit des impôts de l'Etat حصة من منتوج ضرائب الدولة								
		10	50	10	Part dans le produit de la TVA حصة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة	281 000 000,00		210 990 933,00		210 990 933,00	210 990 933,00	210 990 933,00	0,00
		10	50	11	Part complémentaire d'équilibre du budget dans le produit de la TVA حصة تكميلية من منتوج الضريبة على القيمة المضافة لسد عجز الميزانية								
		10	50	12	Part complémentaire de soutien du budget dans le produit de la TVA حصة تكميلية من منتوج الضريبة على القيمة المضافة لدعم الميزانية								
					Total de l'article : 50	281 000 000,00	0,00	210 990 933,00	0,00	210 990 933,00	210 990 933,00	210 990 933,00	0,00
					Total du chapitre : 10	288 204 200,00	87 025,60	225 470 348,95	0,00	225 557 374,55	225 470 348,95	225 470 348,95	87 025,60
		20			DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الاجتماعية								
		20	10		Hygiène et santé publiques النظافة والصحة العمومية								
		20	10	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك								
		20	10	21	Concession des droits sanitaires du marché de gros des fruits et légumes حق الإمتياز في استغلال مواجيس سوق الجملة للخضر والفاكهة	160 000,00		181 510,32		181 510,32	181 510,32	181 510,32	0,00
		20	10	22	Concession du service de l'ambulance communale. حق الإمتياز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات								

رمز وطني Cod Fon .C	رمز اقتصادي ي Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التاج من 31 جابر من المدة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الملتزمة خلال المدة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الأبواب .Chap	المصول .Art	التقار Ligne									
		20	10	31	Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإسعاف	1 000,00	436,25	0,00		436,25	0,00	0,00	436,25
		20	10	32	Produit du service de viilage de fosses et curage منتجول مصلحة إخراج حفرات المراحيض وتنظيف القنوات	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	33	Raccordement au réseau d'égouts الاتصال بشبكة الماء الحار	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	34	Raccordement au réseau d'eau الاتصال بشبكة الماء الصالح للشرب	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	35	Remboursement des frais de désinfection استرجاع صوائر التنظيف	20 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	36	Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défectueux مؤدى للجماعة لاجل اعمال مطهرة بتصفية العمومية او الأمن العام اجرها على الملاكات	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	10	37	Produit de la morgue منتجول صندوق الأموات	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 10	183 300,00	436,25	181 510,32	0,00	181 946,57	181 510,32	181 510,32	436,25
		20	20		Enseignement, Art et culture التعليم، الفن والثقافة								
		20	20	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية								
4610		20	20	11	Taxe sur les établissements d'enseignement privé الرسوم المفروضة على مؤسسات التعليم الخاصة	80 000,00	2 674 127,76	0,00		2 674 127,76	0,00	0,00	2 674 127,76
		20	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات								0,00
		20	20	31	Produit de l'école communale des beaux arts منتجول المعهد الجماعي للفنون الجميلة	70 000,00		199 800,00		199 800,00	199 800,00	199 800,00	0,00
		20	20	32	Produit de la bibliothèque communale منتجول الخزنة الجماعية	60 000,00		35 805,00		35 805,00	35 805,00	35 805,00	0,00
		20	20	33	Produit du conservatoire de musique منتجول المعهد الجماعي للموسيقى	1 300 000,00	1 000,00	1 596 615,04		1 597 615,04	1 596 615,04	1 596 615,04	1 000,00
		20	20	34	Produit de la galerie d'exposition منتجول قاعة المعارض	20 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 20	1 530 000,00	2 675 127,76	1 832 220,04	0,00	4 507 347,80	1 832 220,04	1 832 220,04	2 675 127,76
		20	30		Tourisme, loisir et détente السياحة، الراحة والترفيه								
		20	30	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية								
4210		20	30	11	Taxe de séjour الرسوم المفروضة على الإقامة في المؤسسات السياحية	20 000 000,00	4 504 912,63	6 869 967,57		11 374 680,20	6 160 251,57	6 160 251,57	5 214 628,63

رمز وطني Cod	رمز اقتصادي Code Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التلخيص من 31 ديسمبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ الملتزمة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإضافات والمبالغ الغير قابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	المصادر Art.	الأبواب Chap.									
		20	30	12	Taxe sur les spectacles الضريبة المفروضة على الملاهي	1 000,00	10 204,30	0,00		10 204,30	0,00	0,00	10 204,30
	4220	20	30	13	Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public الرسوم المفروضة على تذكار دخول المهرجانات الرياضية والمسابح الخاصة تتمتع بالاعتماد المنتجعات المائية	1 000,00				0,00	0,00	0,00	0,00
		20	30	20	Recettes Patrimoniales مداخل الاملاك								0,00
	5221	20	30	21	Produit de l'exploitation des terrains de sport محصول استغلال الملاعب الرياضية	3 000 000,00	1 078 015,89	147 000,00		1 225 015,89	147 000,00	147 000,00	1 078 015,89
	5222	20	30	22	Produit de l'exploitation des piscines مدخول استغلال المسابح	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
	5223	20	30	23	Droits d'entrée aux musées communaux واجبات الدخول إلى المتحف الجماعية	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	30	24	Droits d'entrée aux théâtres communaux واجبات الدخول إلى المسارح الجماعية	300 000,00		91 108,20		91 108,20	91 108,20	91 108,20	0,00
		20	30	25	Produit des campings et campings caravanings مدخول المخيمات	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		20	30	26	Produit de l'exploitation des plages مدخول استغلال الشواطئ	500 000,00	17 005,00	0,00		17 005,00	0,00	0,00	17 005,00
		20	30	27	Droits d'entrée aux jardins et pépinières واجبات الدخول إلى الحدائق والمغارس	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 30	23 804 100,00	5 610 137,82	7 108 075,77	0,00	12 718 213,59	6 398 359,77	6 398 359,77	6 319 853,82
					Total du chapitre : 20	25 517 400,00	8 285 701,83	9 121 806,13	0,00	17 407 507,96	8 412 090,13	8 412 090,13	8 995 417,83
		30			DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية								
		30	10		Habitat et urbanisme السكني والتعمير								
		30	10	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية								
	4110	30	10	11	Taxe urbaine ضريبة البلدية	6 000 000,00	67 924 737,62	0,00	110 231,25	67 814 506,37	2 758 962,56	2 738 189,33	65 076 317,04
	4120	30	10	62	Taxe d'entretien arboraire aux immeubles assujettis à la taxe d'urbanisme ضريبة الصيانة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة البلدية	15 000 000,00	691 603,65	10 627 014,23	317 590,91	11 001 026,97	11 076 265,28	11 001 026,97	0,00

رمز وظيفة Cod Fon .C	رمز الاقتصاد ي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ المعلقة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفرقات Ligne									
		30	10	14	Taxe sur les terrains urbains non bâtis الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبينة	250 000 000,00	1 548 157 083,25	217 031 687,37	234 997 516,35	1 530 191 254,27	213 751 612,23	213 751 612,23	1 316 439 642,04
		30	10	15	Taxe sur les opérations de construction الضريبة على عمليات البناء	70 000 000,00		75 675 378,90		75 675 378,90	75 675 378,90	75 675 378,90	0,00
4150		30	10	16	Taxe sur les opérations de lotissement الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي	11 000 000,00		14 486 014,66		14 486 014,66	14 486 014,66	14 486 014,66	0,00
		30	10	17	Taxe sur les opérations de morcellement الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	10	18	Taxe d'habitation رسم السكن	140 000 000,00	82 513 414,47	125 372 993,29	4 462 479,85	203 423 927,81	95 530 071,36	93 771 501,00	109 652 426,91
		30	10	19	Taxe sur les services communaux رسم الخدمات الجماعية	1 000 000 000,00	2 747 968 319,42	1 203 260 457,35	27 929 005,99	3 923 299 770,78	1 014 815 026,38	1 003 357 755,42	2 919 942 015,36
		30	10	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك								
5211		30	10	21	Redevances sur les saines situées sur le domaine public communal الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة	300 000,00		320,00		320,00	320,00	320,00	0,00
5212		30	10	22	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour usage lié à la construction الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض ترتبط بالبناء	17 000 000,00	8 254,31	17 758 360,77		17 766 615,08	17 766 615,08	17 766 615,08	0,00
		30	10	23	Produit de location d'immeubles à usage d'habitation متنوع كراء بنايات للسكنى	550 000,00	16 508,02	1 179 831,22		1 196 339,24	1 172 271,22	1 172 271,22	24 068,02
		30	10	24	Produit de l'exploitation de bâtiments. متنوع استغلال البنايات	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	10	25	Autres produits des biens immobiliers. محصولات أخرى للعقارات	150 000,00	85 811,50	29 000,00		114 811,50	29 000,00	29 000,00	85 811,50
					Total de l'article : 10	1 510 001 100,00	4 447 365 732,24	1 665 421 057,79	267 816 824,36	5 844 969 965,68	1 447 061 537,67	1 433 749 684,81	4 411 220 280,87
		30	20		Protection de l'environnement المحافظة على البيئة								
		30	20	10	Recettes Fiscales مداخل ضريبية								
		30	20	11	Taxe sur la dégradation des chaussées. الرسم المترتب على إتلاف الطرق	18 000 000,00	120 407,45	21 802 530,70		21 922 938,15	21 802 530,70	21 802 530,70	120 407,45
		30	20	20	Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك								
		30	20	21	Concession du service des pompes funèbres حق الإستهياز في نقل الأموات	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	20	22	Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères حق الإستهياز في استغلال معمل تكرير الأتربة المنزلية	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	20	23	Concession du service de la décharge contrôlée حق الإستهياز في مصلحة مراقبة تدوير الأتربة	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	20	30	Recettes des services rémunérés مداخل مقابل خدمات								

رمز وطني Cod	رمز اقتصادي Code Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتحويل والمبالغ المعلقة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur Intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتحويل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	الفرقات Ligne									
		30	20	31	Produit de cimetière et inhumation متاحول المقابر ودفن الأموات	25 000,00	197,00	38 780,00		38 977,00	38 780,00	38 780,00	197,00
	4710	30	20	32	Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique رسوم رفع نفايات الحدائق ونفايات المواد الصناعية ومواد البناء المتروكة على الطريق العمومية	6 500 000,00		6 650 000,00		6 650 000,00	6 650 000,00	6 650 000,00	0,00
		30	20	33	Redevances gestion déchets ménagers et assimilés مستحققات تدبير النفايات المنزلية وغيرها	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	20	34	Redevances gestion déchets non dangereux مستحققات تدبير النفايات غير الخطيرة	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		30	20	35	Produits des pompes funèbres منتوج مصلحة نقل الأموات	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 20	24 526 300,00	120 604,45	28 491 310,70	0,00	28 611 915,15	28 491 310,70	28 491 310,70	120 604,45
					Total du chapitre : 30	1 634 627 400,00	4 447 486 336,69	1 693 912 368,49	267 816 824,35	5 873 581 880,83	1 475 652 848,37	1 462 240 995,51	4 411 340 885,32
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية								
		40	10		Commerce et industrie التجارة والصناعة								
		40	10	10	Recettes Fiscales مدخلات ضريبية								
		40	10	11	Taxe sur les débits de boissons الضريبة على محلات بيع المشروبات	40 000 000,00	83 206 875,13	44 915 853,91	531 408,90	127 591 320,14	29 567 224,38	29 567 224,38	98 024 095,76
		40	10	12	Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales الرسوم المفروضة على السماح بإغلاق بعض المحلات العامة بعد الموعد المحدد أو بفتحها	100,00	832 365,96	0,00		832 365,96	0,00	0,00	832 365,96
		40	10	13	Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique الرسوم المفروضة على بائعي المنتجات المتنقلة على الطرق العمومية	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	14	Taxe sur les eaux minérales et de table الرسوم المفروضة على المياه المعدنية ومياه المائدة	0,00		0,00					
		40	10	15	Taxe sur l'extraction des produits de carrières الرسوم المفروضة على استخراج مواد المتاع	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	16	Impôt des patentes ضريبة تجارية	5 000 000,00		4 615 726,34	212 185,16	4 403 541,18	4 405 125,18	4 403 541,18	0,00
		40	10	17	Patente des marchés ruraux ضريبة التجارة على الأسواق القروية	0,00							
		40	10	18	Taxe principale d'abattage ضريبة الذبح	7 000 000,00		7 351 368,41		7 351 368,41	7 351 368,41	7 351 368,41	0,00
		40	10	19	Taxe de sacrifice رسوم الأضاحي	0,00							
		40	10	23	Surtaxe d'estampillage des tapis الرسوم الإضافية المفروضة على طبع الأراضي	0,00							
		40	10	24	Produits du casino الرسوم المفروضة على الكازينوهات	0,00							

رمز وطني Cod Fon .C	رمز اقتصادي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ المتلفة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap									
		40	10	25	Taxe Professionnelle الرسم المهني	1 097 000 000,00	5 253 649 041,72	1 896 696 024,90	47 641 396,50	7 102 703 670,12	1 213 980 092,43	1 202 946 473,25	5 899 757 196,87
		40	10	20	Recettes Patrimoniales مدخلات الأملاك								0,00
		40	10	21	Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics واجبات مقبوضة في الأسواق ومناطق البيع العمومية	4 500 000,00		5 876 024,25		5 876 024,25	5 876 024,25	5 876 024,25	0,00
		40	10	22	Droits perçus aux marchés aux bestiaux واجبات أسواق الدواجن	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	23	Droits de stationnement et d'entrée aux souks bahadmadinae واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية	300 000,00		231 357,00		231 357,00	231 357,00	231 357,00	0,00
		40	10	24	Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques واجبات مقبوضة بمناطق أخرى للبيع العمومي	200 000,00		100 950,00		100 950,00	100 950,00	100 950,00	0,00
		40	10	25	Produit de location et d'exploitation des biens relevant du local منتوج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة	100,00		14 280,00		14 280,00	14 280,00	14 280,00	0,00
		40	10	26	Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel منتوج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني	20 000 000,00	373 340,83	22 457 437,86		22 830 778,69	22 069 016,56	22 069 016,56	761 762,13
		40	10	27	Produit d'affermage des souks communaux منتوج إيجار الأسواق الجماعية	10 000,00	4 205 024,64	0,00		4 205 024,64	0,00	0,00	4 205 024,64
		40	10	28	Produit des bains douches منتوج الحمامات والرشاشات	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	29	Produit de l'exploitation de terrains منتوج استغلال الأراضي	400 000,00	1 513 824,03	65 860,00		1 579 684,03	104 420,00	104 420,00	1 475 264,03
		40	10	30	Produit du domaine forestier relevant du territoire communal منتوج الملك الغابوي التابع للجماعة	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	31	Produit de location d'autres biens منتوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية	2 000 000,00	3 678 352,58	1 341 143,14		5 019 495,72	1 344 043,14	1 344 043,14	3 675 452,58
		40	10	32	Concession des services communaux امتياز المرافق الجماعية	1 000,00	5 152,01	0,00		5 152,01	0,00	0,00	5 152,01
		40	10	33	Concession pour distribution d'eau حق الإمتياز في توزيع الماء العذب	0,00		0,00					
		40	10	34	Concession pour distribution d'énergie حق الإمتياز في توزيع الطاقة	0,00		0,00					
		40	10	35	Concession d'exploitation des buvettes municipales حق الإمتياز في استغلال المشارب والحفلات البلدية	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	10	36	Produits des autres concessions. محاصيل امتيازات أخرى	2 500 000,00	2 154 770,14	3 927 177,01		6 081 947,15	3 927 177,01	3 927 177,01	2 154 770,14
	5213	40	10	37	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel الرسم المفروض على سائر الاملاك الجماعية العامة موهبا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية	185 000 000,00	30 531 179,78	242 938 908,02	19 135,20	273 450 952,60	227 165 516,47	227 165 516,47	46 285 436,13

رمز وطني Cod Fon .C	رمز اقتصادي Code Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التلخ من 31 من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ المعلقة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenus pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإفاقات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		المقررات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap									
		38	10	40	Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal par des biens meubles et immeubles liés à l'exercice d'un commerce, d'une industrie الرسوم المفروضة على شغل الأملاك الجماعية مؤقتا بمنقولات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية	60 000 000,00	18 254 809,08	53 267 648,08	2 154,90	71 520 302,26	51 653 202,55	51 653 202,55	19 867 099,71
		39	10	40	Produit de l'exploitation de terrains agricoles منتوج استغلال الأراضي الفلاحية	0,00							
		30	10	40	Recettes des services rémunérés مدخلات مقابل خدمات								0,00
		31	10	40	Droit d'équarrissage رسوم قلع الحيوانات الميتة	10 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		32	10	40	Taxe d'échaudage des porcs et des abats رسوم يغفر الخنازير والأحشاء	5 000,00		3 750,00		3 750,00	3 750,00	3 750,00	0,00
		33	10	40	Fournitures d'armes et munitions التزويد بالسلاح والعدة	10 000,00		10 710,00		10 710,00	10 710,00	10 710,00	0,00
		34	10	40	Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des salafans accentinnels الرسوم المفروضة على فحص لحوم الذئح الإنشائي	60 000,00		49 308,50		49 308,50	49 308,50	49 308,50	0,00
		35	10	40	Taxe d'utilisation de la triperie رسوم مغسل الأمعاء	180 000,00		209 521,80		209 521,80	209 521,80	209 521,80	0,00
		36	10	40	Taxe frigorifique رسوم التبريد	70 000,00		83 950,00		83 950,00	83 950,00	83 950,00	0,00
		37	10	40	Taxe de stabulation رسوم الربط بالإسطبل	185 000,00		209 784,30		209 784,30	209 784,30	209 784,30	0,00
		38	10	40	Droit de criée حقوق المسمرة	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		39	10	40	Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه	130 000 000,00	1 971 962,81	130 718 861,38		132 690 824,19	130 718 861,38	130 718 861,38	1 971 962,81
		40	10	40	Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء أسواق السمك	12 127 100,00		20 604 897,77		20 604 897,77	20 604 897,77	20 604 897,77	0,00
		41	10	40	Redevances sur les halles aux peaux et cuir الرسوم المفروضة على أسواق الجلود	100 000,00		112 174,80		112 174,80	112 174,80	112 174,80	0,00
		42	10	40	Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل	4 000 000,00		4 595 970,06		4 595 970,06	4 595 970,06	4 595 970,06	0,00
		43	10	40	Produit de l'exploitation du service des eaux منتوج استغلال مصلحة استغلال المياه	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		44	10	40	Produit de l'exploitation du service de distribution de l'énergie électrique منتوج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		45	10	40	Taxe sur les viandes foraines رسوم لحوم الأسواق	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		Total de l'article : 10				1 570 659 800,00	5 400 376 698,71	2 440 398 687,53	48 406 280,66	7 792 369 105,68	1 724 388 726,99	1 713 353 522,81	6 079 015 582,77
		20	40		Transport النقل								

رمز وطني Code Fon .c	رمز اقتصادي في Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التلغ من 31 جويلير من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ الملتاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد اسقاط الإعفاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المعقوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الفئات Ligne	الاصول .Art	الأبواب .Chap									
		40	20	10	Recettes Fiscales مدخلات ضريبية								
	4420	40	20	11	Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport نظامية الرسوم المفروضة على استعمال رخص سيارات الاجرة وحافلات النقل العام المسجلة Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm3 الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي يكون حجم اسطوانتها يساوي أو يفوق 125 سنتيمتر مكعب	10 000,00	281 812,25	0,00		281 812,25	3 182,00	3 182,00	278 630,25
	4410	40	20	12	Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm3 الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي يكون حجم اسطوانتها يساوي أو يفوق 125 سنتيمتر مكعب	100,00	5 798,00			5 798,00	0,00	0,00	5 798,00
		40	20	15	Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles الرسوم الإضافية إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		40	20	16	Taxe sur le transport public de voyageurs (ca) الرسم على النقل العمومي للمسافرين	2 500 000,00	1 377 908,00	1 665 826,10	1 572,00	3 042 162,10	1 556 086,10	1 556 086,10	1 486 076,00
		40	20	20	Recettes Patrimoniales مدخلات الاملاك								0,00
		40	20	21	Concession pour transport urbain حق الامتياز في النقل الحضري	1 000,00	24 216 637,97	0,00		24 216 637,97	0,00	0,00	24 216 637,97
		40	20	22	Concession pour transport de viandes حق الامتياز في نقل اللحوم	0,00		0,00		0,00		0,00	0,00
		40	20	23	Concession pour transport de poissons حق الامتياز في نقل الاسماك	0,00		0,00		0,00		0,00	0,00
		40	20	24	Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement حق الامتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف	1 000,00	26 010 948,65	0,00	0,00	26 010 948,65	0,00	0,00	26 010 948,65
		40	20	30	Recettes des services rémunérés مدخلات مقابل الخدمات								0,00
		40	20	31	Produit de la gare routière منتوج المحطة الطرقية	5 000 000,00	18 700 000,00	1 301 244,00		20 001 244,00	1 301 244,00	1 301 244,00	18 700 000,00
		40	20	32	Produit des garages à vélocipèdes et parc autos منتوج محطات وقوف الدراجات والسيارات	10 000 000,00	999 063,15	6 906 087,94		7 905 151,09	6 906 087,94	6 906 087,94	999 063,15
		40	20	33	Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs. واجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة للنقل العمومي للمسافرين	1 000 000,00	3 318 188,70	783 938,00		4 102 126,70	783 938,00	783 938,00	3 318 188,70
		40	20	34	Transport de viandes نقل اللحوم	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
					Total de l'article : 20	18 512 100,00	74 910 356,72	10 657 096,04	1 572,00	85 565 880,76	10 550 538,04	10 550 538,04	75 015 342,72
					Total du chapitre : 40	1 689 171 900,00	6 476 287 055,43	2 451 055 783,67	48 407 852,86	7 877 934 986,34	1 734 939 264,03	1 723 904 060,85	6 154 030 925,49

رمز وظيفة Cod	رمز اقتصادي ي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التاج من 31 لجنتير من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenus pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإفادات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		المقارنات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap									
		50			DOMAINE DE SOUTIEN مجال الدعم								
		50	10		Produits financiers منتجات مالية								
		50	10	10	Produit des intérêts des fonds placés au trésor. منتوج فائدة الأموال المودعة بالفخزينة	20 000 000,00		23 646 633,81		23 646 633,81	23 646 633,81	23 646 633,81	0,00
		50	10	20	Produit des dividendes منتوج الأرباح	0,00		0,00					
					Total de l'article : 10	20 000 000,00	0,00	23 646 633,81	0,00	23 646 633,81	23 646 633,81	23 646 633,81	0,00
		50	20		Subventions إمدادات								
		50	20	10	Subvention de l'Etat إمدادات ممنوحة من طرف الدولة	1 000,00	5 200,00	0,00		5 200,00	0,00	0,00	5 200,00
		50	20	20	Subventions accordées par des organismes publics إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية	1 000,00		0,00					
		50	20	30	Subventions accordées par des personnes morales إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين	1 000,00		0,00					
		50	20	40	Autres subventions إمدادات أخرى	1 000,00		0,00					
					Total de l'article : 20	4 000,00	5 200,00	0,00	0,00	5 200,00	0,00	0,00	5 200,00
		50	30		Fonds de concours et participations أموال المساعدات والمساهمات								
		50	30	10	Fonds de concours أموال المساعدات	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	11	.....	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	12	.....	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	13	.....	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	20	Participations المساهمات	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	21	Participations de l'Etat مساهمات الدولة	0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	22	Participations des collectivités territoriales مساهمات الجماعات الترابية	1 000,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	23	Participations des groupements et les établissements de coopération intercommunale مساهمات المجموعات ومؤسسات التعاون بين الجماعات	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	24	Participations des établissements et autres organismes مساهمات المؤسسات والهيئات العمومية الأخرى	1 000,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00

رمز وظيفة Cod	رمز اقتصادي ي Code Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES DE FONCTIONNEMENT	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الباقي استخلاصه التلخيص من 31 محظير من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيص والمبالغ الملتزمة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيص Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2021
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	الفصول Art	الأبواب Chap									
		50	30	25	Aides participations مساهمات أخرى	1 000,00	9 167,00	0,00		9 167,00	0,00	0,00	9 167,00
					Total de l'article : 30	4 000,00	9 167,00	0,00	0,00	9 167,00	0,00	0,00	9 167,00
		50	40		Recettes accidentelles مدخلات طارئة								
		50	40	10	Dons et legs non grevés de charges هبات ووصايا لا تشمل على تعلمات	100,00		240 000,00		240 000,00	240 000,00	240 000,00	0,00
		50	40	20	Avertissements taxés إشعارات مرسمة	1 000,00	13 870,00	0,00		13 870,00	0,00	0,00	13 870,00
		50	40	30	Produit de la sous location d'immeubles loués pour les hospices de nuit المتحصل من كراء عقارات استأجرتها الجماعة لمد حاجيات مصالحها	70 000,00	19 200,00	77 100,00		96 300,00	77 100,00	77 100,00	19 200,00
		50	40	40	Recettes imprévues et diverses مدخلات مختلفة وطارئة	30 000 000,00	1 707 841,52	3 369 222,00		5 077 063,52	3 803 696,54	3 803 696,54	1 273 366,98
					Total de l'article : 40	30 071 100,00	1 740 911,52	3 666 322,00	0,00	5 427 233,52	4 120 796,54	4 120 796,54	1 306 436,98
					Total du chapitre : 50	50 079 100,00	1 755 278,52	27 332 955,81	0,00	29 088 234,33	27 767 430,35	27 767 430,35	1 320 803,98
		60			DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS مجال تدعيم النتائج								
		60	10		Recettes d'ordre مدخلات لقائمة الغير								
		60	10	10	Versement de la deuxième partie du budget مدفوع الجزء الثاني من الميزانية	100,00		122 789 704,06		122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00
		60	10	20	Remboursement d'annuités d'emprunts garantis استرجاع الأقساط السنوية من الإقراضات المضمونة	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		60	10	30	Recettes pour le compte des collectivités territoriales مدخلات لقائمة الجماعات الترابية	100,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
		60	10	40	Recettes pour d'autres tiers مدخلات لقائمة أشخاص أخرى	0,00		0,00					
					Total de l'article : 10	300,00	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00
					Total du chapitre : 60	300,00	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00
					Total Recettes de Fonctionnement	3 495 500 300,00	9 932 901 388,07	4 529 682 967,01	316 224 677,01	14 146 359 688,07	3 594 931 685,89	3 570 584 629,85	10 575 775 058,22

نوع المداخل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية PREVISIONS BUDGETAIRES 2020	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتحصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenus pendant l'année en cours	PEC GLOBAL COURANTE	ANNULATION (DEGREVEMENT)	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتحصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المقبوضة Montant des recettes réalisées 2020	الباقي استخلاصه Restes à recouvrer 2020
مجال الإدارة العامة 10 مجموع الباب	296 204 200,00	87 025,60	225 470 348,95	0,00	225 557 374,55	225 470 348,95	225 470 348,95	87 025,60
مجال الشؤون 20 مجموع الباب 20 الإجتماعية	25 517 400,00	8 285 701,83	9 121 806,13	0,00	17 407 507,96	8 412 090,13	8 412 090,13	8 995 417,83
مجال الشؤون التقنية 30 مجموع الباب	1 534 527 400,00	4 447 486 336,69	1 693 912 368,49	267 816 824,35	5 873 581 880,83	1 475 552 848,37	1 462 240 995,51	4 411 340 885,32
مجال الإدارة الاقتصادية 40 مجموع الباب	1 589 171 900,00	5 475 287 055,43	2 451 055 783,57	48 407 852,66	7 877 934 986,34	1 734 939 264,03	1 723 904 060,85	6 154 030 925,49
مجال الدعم 50 مجموع الباب	50 079 100,00	1 755 278,52	27 332 955,81	0,00	29 088 234,33	27 767 430,35	27 767 430,35	1 320 803,98
مجال تدعيم النتائج 60 مجموع الباب	300,00	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00
Total Section 01 01 مجموع القسم	3 495 500 300,00	9 932 901 398,07	4 529 682 967,01	316 224 677,01	14 146 359 688,07	3 594 931 685,89	3 570 584 629,85	10 575 775 058,22

الجزء الأول

Première Partie

التسيير

Fonctionnement

المصاريف

Dépenses

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز الاقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الاعتمادات المفتوحة بالميزانية وبمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	الاعتمادات المنقولة في سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الاعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأول Chap	المصنوع .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفرقات Ligne										
							Dépenses de Fonctionnement									
							نفقات التشغيل									
		10					ADMINISTRATION GENERALE									
		10	10	10			Action du Conseil ou Assemblée									
		10	10	10			أنشطة المجلس									
11		10	10	10	10		Indemnités représentatives de frais.									
							تعويضات ممثلة للمصاريف									
	1290	10	10	10	10	11	Indemnités au président et aux conseillers y ayant droit.	1 580 000,00	18 000,00	0,00	1 578 000,00	1 445 450,06	1 389 550,06	5 900,00		182 549,94
							تعويضات للرئيس، ولأولي الحق من المستشارين									
	4211	10	10	10	10	12	Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume.	10 000,00		0,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00		10 000,00
							مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة									
	4212	10	10	10	10	13	Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger.	150 000,00	-18 000,00	0,00	132 000,00	0,00	0,00	0,00		132 000,00
							مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج									
	4221	10	10	10	10	14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00		0,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00		10 000,00
							مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة									
	4222	10	10	10	10	15	Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger.	120 000,00		0,00	120 000,00	0,00	0,00	0,00		120 000,00
							مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين									
	4930	10	10	10	10	16	Frais d'assurance des membres.	300 000,00		0,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00		300 000,00
							مصاريف تأمين الأعضاء									
							Total du projet : 10	2 150 000,00	0,00	0,00	2 150 000,00	1 445 450,06	1 389 550,06	5 900,00		754 549,94
11		10	10	10	20		Frais de réception de restauration d'hébergement et des fêtes									
							مصاريف الاستقبال والإطعام والإقامة والأحتفالات									
	3910	10	10	10	20	21	Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement.	250 000,00		4 389,24	254 389,24	4 389,24	0,00	4 389,24		250 000,00
							شراء عتاد صغير للترتيب									
	4490	10	10	10	20	22	Location de matériel des fêtes.	200 000,00		58 176,00	258 176,00	58 176,00	57 600,00	576,00		200 000,00
							اقتراء عتاد المجلات									
	3990	10	10	10	20	23	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères	150 000,00		0,00	150 000,00	0,00	0,00	0,00		150 000,00
							شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز أو هدايا للممثلات الدولية									
	4700	10	10	10	20	24	Frais d'hébergement, de restauration et de réception.	1 000 000,00		818 035,07	1 818 035,07	818 035,07	0,00	818 035,07		1 000 000,00
							مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال									
	4590	10	10	10	20	25	Frais d'animation artistiques et culturelles	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
							مصاريف النشاط الثقافي والفني									
							Total du projet : 20	1 800 000,00	0,00	880 600,31	2 480 600,31	880 600,31	57 600,00	823 000,31		1 600 000,00
11		10	10	10	30		Cotisation aux organismes internationaux									
							المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية									
	5910	10	10	10	30	31	Cotisation à	600 000,00		170 000,00	770 000,00	170 000,00	0,00	170 000,00		600 000,00
							المساهمة في									
							Total du projet : 30	600 000,00	0,00	170 000,00	770 000,00	170 000,00	0,00	170 000,00		600 000,00

رمز وطني Code .Fonc	رمز المصداقي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحصاءات المفتوحة بالميزانية والمخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إحصاءات المقتدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحصاءات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحصاءات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المقررة بها Dépenses engagées	الحالات المسطرة والمؤتمتر عليها Mandats émis et visés	الإحصاءات المنقولة إلى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإحصاءات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الفئات Ligne	البرامج Prog	المصنوع Art	الأبواب Chap	الخطط action										
11		10	10	10	40		Jumelage مصاريف التوأمة									
	4211	10	10	10	40	41	Frais de transport à l'intérieur du Royaume. مصاريف النقل داخل المملكة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4212	10	10	10	40	42	Frais de transport à l'étranger. مصاريف النقل بالخارج	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4222	10	10	10	40	43	Frais de mission à l'étranger. مصاريف المهمة بالخارج	25 000,00	0,00	25 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 000,00	
	4700	10	10	10	40	44	Frais d'hébergement, de restauration et de réception. مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال	500 000,00	427 408,85	927 408,85	427 408,85	0,00	427 408,85	500 000,00		
	3990	10	10	10	40	45	Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix ou cadeaux remis aux délégations étrangères شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الحوائز أو هدايا للبعثات الدولية	100 000,00	33 431,00	133 431,00	33 431,00	0,00	33 431,00	100 000,00		
							Total du projet : 40	625 000,00	0,00	460 839,85	1 085 839,85	460 839,85	0,00	460 839,85	625 000,00	
11		10	10	10	50		Abonnement et documentation إشتراكات ووثائق									
	4990	10	10	10	50	51	Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues. إشتراك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات	100 000,00	0,00	100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	100 000,00	
	4940	10	10	10	50	52	Abonnement aux agences d'information. إشتراك في وكالات الأنباء	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4990	10	10	10	50	53	Abonnement aux réseaux d'information إشتراك في شبكات الأنباء	50 000,00	0,00	50 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50 000,00	
	3520	10	10	10	50	54	Achat de documentations diverses. شراء وثائق مختلفة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4990	10	10	10	50	55	Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité إشتراك في شبكات الماء والكهرباء	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 50	150 000,00	0,00	0,00	150 000,00	0,00	0,00	0,00	150 000,00	
11		10	10	10	60		Organisation de séminaires, colloques et stages تنظيم الندوات والمناقشات والتدريب									
	4700	10	10	10	60	61	Frais de réception مصاريف الإستقبال	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4700	10	10	10	60	62	Frais d'hébergement et de restauration مصاريف الإيواء والإطعام	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4210	10	10	10	60	63	Frais de transport مصاريف النقل	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3510	10	10	10	60	64	Fournitures et impression توازم وطبع	300 000,00	0,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00	
	4490	10	10	10	60	65	Location de matériel didactique كراء المتاد التعليمي	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4550	10	10	10	60	66	Frais d'honoraires مصاريف الأتعاب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4540	10	10	10	60	67	Vacations لتعويضات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4590	10	10	10	60	68	Frais d'animation مصاريف التثبيط	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 60	300 000,00	0,00	0,00	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00	
							Total de article et du programme : 10	5 425 000,00	0,00	1 511 440,16	6 936 440,16	2 956 890,22	1 447 150,06	1 459 740,16	4 029 549,94	

رمز وطني Code .Fonc	رمز المصداقي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحداثيات المفتوحة بالميزانية وتخصيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إحداثيات لفائدة عاكسين آخرين Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة إلى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإحداثيات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب .Chap	المصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفترة Ligne										
		10	20	20			Actions liées à la gestion du personnel الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين									
12		10	20	20	10		Rémunérations principales الرواتب الأساسية									
	1110	10	20	20	10	11	Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés. الرواتب والتعويضات الدائمة للموظفين الرسميين ومثلاتهم	921 810 313,00	7 853 535,80	30 483,23	929 694 331,83	929 160 659,28	926 608 554,74	1 985 242,63	1 100 534,46	
	1120	10	20	20	10	12	Salaires et indemnités du personnel temporaire الأجور والتعويضات للموظفين المؤقتين	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	1140	10	20	20	10	13	Salaires des contractuels أجور المتعاقدين	1 000 000,00	-600 000,00	0,00	400 000,00	328 966,41	326 676,21	0,00	73 323,79	
	1140	10	20	20	10	14	Salaires du personnel occasionnel أجور الأعوان العرضيين	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	1190	10	20	20	10	15	Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.) أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشطة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	922 810 313,00	7 253 535,80	30 483,23	930 094 331,83	929 489 625,69	926 935 230,95	1 985 242,63	1 173 858,25	
12		10	20	20	20		Indemnités diverses تعويضات مختلفة									
	1210	10	20	20	20	21	Indemnités pour travaux supplémentaires تعويضات عن الأشغال الإضافية	20 000 000,00	-3 100 000,00	896,00	16 900 896,00	16 822 720,69	16 819 376,90	896,00	80 623,10	
	1220	10	20	20	20	22	Indemnités de caisse تعويضات عن الصندوق	1 000,00	0,00	0,00	1 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000,00	
	1210	10	20	20	20	23	Indemnités d'usure d'effet تلف السندات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	1230	10	20	20	20	24	Indemnités pour travaux pénibles et salissants تعويضات عن الأشغال الشاقة والوسخة	60 000 000,00	-8 000 000,00	0,00	52 000 000,00	51 885 091,85	51 277 108,30	0,00	722 891,70	
	1210	10	20	20	20	25	Vacations تعويضات عن السندات	2 000 000,00	-2 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	1210	10	20	20	20	26	Indemnités de responsabilités تعويضات عن المسؤولية	7 000 000,00	-2 900 000,00	0,00	4 100 000,00	3 755 195,68	3 755 195,68	0,00	344 804,32	
	1210	10	20	20	20	27	Indemnités pour organisations des concours et examens تعويضات عن الإشراف على المباريات والامتحانات	400 000,00	-120 000,00	0,00	280 000,00	0,00	0,00	0,00	280 000,00	
							Total du projet : 20	89 401 000,00	-16 120 000,00	896,00	73 281 896,00	72 463 008,22	71 651 680,66	896,00	1 429 319,12	
12		10	20	20	30		Cotisations et avantages sociaux نشاطية وفوائد إجتماعية									
	1311	10	20	20	30	31	Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.) مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد	115 205 718,00	7 942 644,40	0,00	123 148 362,40	123 148 362,40	123 137 588,77	0,00	10 773,63	
	1312	10	20	20	30	32	Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R.C.A.R.) المساهمات في النظام الجماعي لمنع ورواتب التقاعد	30 000,00	0,00	0,00	30 000,00	28 532,50	0,00	0,00	30 000,00	
	1320	10	20	20	30	33	Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS) المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي	20 041 144,00	1 200 000,00	0,00	21 241 144,00	20 650 256,20	20 644 704,47	0,00	596 439,53	
	1420	10	20	20	30	34	Prime de naissance. التعويض عن الولادة	200 000,00	-100 000,00	0,00	100 000,00	25 742,47	25 742,47	0,00	74 257,53	
	4930	10	20	20	30	35	Assurance des fonctionnaires et agents تأمين الموظفين والأعوان	500 000,00	0,00	0,00	500 000,00	0,00	0,00	0,00	500 000,00	

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز الميزانية Code .Econ	رمز الميزانية						NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الامتدادات المفتوحة بالميزانية وتخصصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل امتدادات للقاعدة قانون أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الامتدادات المتقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الامتدادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصفراء والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الامتدادات المتقولة في سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الامتدادات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire														
		الفئات Ligne	البرامج Prog	المشاريع projet/ action	الأنشطة Art	المشاريع Chap	الأنشطة									
	1430	10	20	20	30	36	Aide exceptionnelle au logement. الإعانة الاستثنائية للسكنى	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5810	10	20	20	30	37	Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'islam. إعانات لثأنية فريضة الحج	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3420	10	20	20	30	38	Habillemeut des agents y ayant droit لباس الأعراف المستحقون	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5810	10	20	20	30	39	Assistance à l'occasion de la fête du sacrifice إعانات بمناسبة عيد الأضحي	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 30	135 976 862,00	9 042 844,40	0,00	145 019 506,40	143 852 683,57	143 808 035,71	0,00	1 211 470,69	
12		10	20	20	40		Transport et déplacement du personnel titulaire et contractuel نقل وتقل الموظفين والمتقولين									
	4221	10	20	20	40	41	Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume مصاريف التنقل داخل المملكة	120 000,00	-106 180,00	4 720,00	18 540,00	9 440,00	0,00	9 440,00	9 100,00	
	4222	10	20	20	40	42	Frais de mission à l'étranger مصاريف المهمة بالخارج	60 000,00	-60 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4211	10	20	20	40	43	Frais de transport à l'intérieur du Royaume. مصاريف النقل داخل المملكة	10 000,00	-10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4220	10	20	20	40	44	Frais de stage. مصاريف التتارب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 40	190 000,00	-176 180,00	4 720,00	18 540,00	9 440,00	0,00	9 440,00	9 100,00	
							Total de article et du programme : 20	1 148 378 175,00	0,00	36 099,23	1 148 414 274,23	1 145 814 967,48	1 142 594 947,54	1 995 578,63	3 823 748,06	
		10	30	30			Actions liées aux autres moyens de fonctionnement الأنشطة المتعلقة بوسائل التشغيل الأخرى									
12		10	30	30	10		Location الإقتراء									
	4412	10	30	30	10	11	Location de bâtiments administratifs إقتراء بانيات إدارية	1 940 000,00	0,00	186 768,95	2 126 768,95	1 887 214,43	1 359 379,30	527 835,13	239 554,52	
	4413	10	30	30	10	12	Location de logements إقتراء دور للسكنى	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4411	10	30	30	10	13	Location de terrains إقتراء أراضي	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4421	10	30	30	10	14	Location de matériel de transport et engins إقتراء البات النقل والبات الأخرى	11 500 000,00	0,00	572 141,53	12 072 141,53	11 820 951,86	8 182 134,32	3 638 817,54	251 189,67	
	4423	10	30	30	10	15	Location de matériel informatique إقتراء عتاد معلوماتي	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	13 440 000,00	0,00	758 910,48	14 198 910,48	13 708 166,28	9 541 513,62	4 166 852,67	490 744,19	
12		10	30	30	20		Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique الصيانة والمحافظة على البانيات والعتاد التقني									
	4111	10	30	30	20	21	Entretien courant de bâtiments administratifs الصيانة والمحافظة على البانيات الإدارية	15 000 000,00	0,00	6 338 230,01	21 336 230,01	21 187 075,82	5 058 992,75	16 128 083,07	149 154,19	
	4112	10	30	30	20	22	Entretien courant de logements الصيانة الإحتياطية لدور السكنى	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4133	10	30	30	20	23	Entretien et réparation courant de matériel informatique الصيانة والإصلاح الإحتيادي للعتاد المعلوماتي	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

[illegible]

رمز وطني Code .Fonc	رمز المحلي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإيصالات المتوقعة بالميزانية والتراخيصات الخصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إيصالات للخدمة على حساب أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإيصالات المتوقعة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإيصالات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإيصالات المتوقعة في سنة 2022 Crédits à reporter à 2022	الإيصالات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire													
		الأول .Chap	المعدل .Art	برنامج Prog	مشروع/ action	الخط Ligne									
	3260	10	30	30	50	56	Achat de peinture شراء الصبغة	400 000,00	-250 000,00	798 495,90	948 495,90	798 495,90	790 590,00	7 905,90	150 000,00
	3270	10	30	30	50	57	Achat d'articles sanitaires et de plomberie شراء لوازم المصحة ومواد الترميم	50 000,00	-50 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3280	10	30	30	50	58	Achat de petit matériel électrique شراء الماكينات الكهربائية الصغيرة	100 000,00	-100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3350	10	30	30	50	59	Achat de bitume شراء الزيت	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3290	10	30	30	50	60	Achat de chaux شراء الجير	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3290	10	30	30	50	61	Achat d'agglomérés شراء الطوب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3290	10	30	30	50	62	Achat de briques شراء الآجر	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	9999	10	30	30	50	63	.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	9999	10	30	30	50	64	.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 60	750 000,00	-500 000,00	798 495,90	948 495,90	798 495,90	790 590,00	7 905,90	150 000,00
12		10	30	30	60		Produit d'hygiène مواد حفظ الصحة								
	3630	10	30	30	60	61	Achat de produits d'entretien ménager شراء مواد الصيانة المنزلية	50 000,00	0,00	0,00	50 000,00	0,00	0,00	0,00	50 000,00
	3640	10	30	30	60	62	Achat de produits désinfectants شراء المواد المطهرة	20 000,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00
	3640	10	30	30	60	63	Achat de produits plastiques شراء المواد البلاستيكية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	9999	10	30	30	60	64	.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	9999	10	30	30	60	65	.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 60	70 000,00	0,00	0,00	70 000,00	0,00	0,00	0,00	70 000,00
12		10	30	30	70		Fourrières et abattoirs المداجر والمجازر								
	3120	10	30	30	70	71	Frais de fourniture de bétail et harnachement مصاريف تربية الحيوانات وإسكانها	100 000,00	-70 000,00	0,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00
	3990	10	30	30	70	72	Achat d'armes et munitions شراء السلاح والذخيرة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3990	10	30	30	70	73	Achat d'encre d'estampillage des viandes شراء حبر طبع اللحوم	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3390	10	30	30	70	74	Achat de graisse شراء مواد للتسمين	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3390	10	30	30	70	75	Entretien et renouvellement de petit matériel صيانة وتجديد الماكينات الصغيرة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 70	100 000,00	-70 000,00	0,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00

رمز وطني Code .Fonc	رمز المصنف Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحصاءات المفتوحة بالميزانية وبترخيصات لموسمية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إحصاءات للقاعدة خاويلن أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحصاءات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحصاءات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات المسفرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	الإحصاءات المنقولة في سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإحصاءات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأيوب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	خطرات Ligne										
12		10	30	30	80		Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques دراسات ، أبحاث وكتب واستشارات قانونية									
	4510	10	30	30	80	81	Etudes générales دراسات عامة	1 500 000,00	0,00	0,00	1 500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 500 000,00
	4520	10	30	30	80	82	Frais d'études techniques et d'analyses مصاريف الدراسات التقنية والتحليل	200 000,00	-200 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4510	10	30	30	80	83	Recherches أبحاث	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
	4550	10	30	30	80	84	Honoraires أجور	1 500 000,00	270 000,00	1 653 330,00	3 423 330,00	2 933 730,00	916 300,00	2 017 430,00	489 600,00	
	4550	10	30	30	80	85	Consultations juridiques استشارات قانونية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
	4550	10	30	30	80	86	Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes مصاريف لتهيئة لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى	2 000 000,00	0,00	0,00	2 000 000,00	1 349 660,00	1 349 660,00	0,00	650 340,00	
							Total du projet : 80	5 200 000,00	70 000,00	1 653 330,00	5 923 330,00	4 283 390,00	2 285 960,00	2 017 430,00	2 639 940,00	
12		10	30	30	90		Autres frais de gestion générale مصاريف أخرى للإدارة العامة									
	9999	10	30	30	90	90	Frais divers de prestations numérique مصاريف مختلفة للخدمات الرقمية									
	3320	10	30	30	90	91	Redevances d'électricité مستحقات استهلاك الكهرباء	12 000 000,00	0,00	0,00	12 000 000,00	12 000 000,00	12 000 000,00	0,00	0,00	
	3330	10	30	30	90	92	Redevances d'eau مستحقات استهلاك الماء	13 000 000,00	0,00	0,00	13 000 000,00	13 000 000,00	13 000 000,00	0,00	0,00	
	3360	10	30	30	90	93	Frais de chauffage et produits de chauffage مصاريف التسخين وموادها	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
	4300	10	30	30	90	94	Taxes et redevances de télécommunication رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية	3 000 000,00	1 000 000,00	0,00	4 000 000,00	4 000 000,00	3 000 000,00	1 000 000,00	0,00	
	4340	10	30	30	90	95	Taxes postales et affranchissement رسوم بريدية ومصاريف المراسلات	1 000 000,00	-200 000,00	0,00	800 000,00	0,00	0,00	0,00	800 000,00	
	4930	10	30	30	90	96	Assurances incendies et responsabilités civiles التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية	600 000,00	0,00	0,00	600 000,00	0,00	0,00	0,00	600 000,00	
	4600	10	30	30	90	97	Publicités, Annonces, insertion, frais de publication إعلانات، إعلانات ومصاريف النشر	800 000,00	0,00	426 000,00	1 226 000,00	567 505,50	193 752,00	373 753,50	658 494,50	
	4600	10	30	30	90	98	Frais de gestion des archives مصاريف تدبير الأرشيف	0,00	0,00	1 871 568,00	1 871 568,00	1 871 568,00	604 800,00	1 266 768,00	0,00	
	2900	10	30	30	90	99	Impôts et taxes ضرائب ورسوم	50 000,00	200 000,00	0,00	250 000,00	209 700,00	0,00	209 700,00	40 300,00	
							Total du projet : 90	30 450 000,00	1 000 000,00	2 297 568,00	33 747 568,00	31 648 773,50	28 798 552,00	2 850 221,50	2 098 794,50	
							Total de article et du programme : 30	72 760 000,00	0,00	15 250 224,70	88 010 224,70	80 684 992,90	49 455 608,37	31 229 384,53	7 325 231,80	
		10	40	40			Actions financières liées à la charge de la dette تدخلات مالية متعلقة بتكاليف الديون									
2		10	40	40	10		Intérêts des emprunts فوائد القروض									
	6110	10	40	40	10	11	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم الممنوح من طرف	110 500 000,00	0,00	0,00	110 500 000,00	104 586 161,80	104 586 161,80	0,00	5 913 838,20	

رمز والتفصيل Code .Fonc	رمز الاقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المفتوحة بالميزانية وبتخصيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إعتمادات لفائدة عتوبين آخرين Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	الإعتمادات المنقولة إلى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الخطوات Ligne										
	6110	10	40	40	10	12	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم المنعقد من طرف	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	13	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم المنعقد من طرف	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	14	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم المنعقد من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	15	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du فوائد القرض رقم المنعقد من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	16	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم المنعقد من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	17	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم المنعقد من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	6110	10	40	40	10	18	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC فوائد القرض رقم المنعقد من طرف ص. ت. ج.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	110 500 000,00	0,00	0,00	110 500 000,00	104 586 161,80	104 586 161,80	0,00	5 913 838,20	
2		10	40	40	20		Autres charges financières تحميلات مالية أخرى									
	6110	10	40	40	20	21	Intérêts de retard فوائد التأخير	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 40	110 500 000,00	0,00	0,00	110 500 000,00	104 586 161,80	104 586 161,80	0,00	5 913 838,20	
							Total du chapitre : 10	1 337 063 175,00	0,00	16 797 764,09	1 353 860 939,09	1 334 043 012,40	1 298 083 867,77	34 684 703,32	21 092 368,00	
		20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES مجال الشؤون الاجتماعية									
		20	10	10			Assistance sociale المساعدة الاجتماعية									
64		20	10	10	10		Assistance aux associations et institutions locales الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية									
	5730	20	10	10	10	11	Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الاجتماعية للموظفين	4 500 000,00	-4 000 000,00	0,00	500 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500 000,00
	5710	20	10	10	10	12	Subventions aux institutions publiques de bienfaisance إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية	10 000 000,00	0,00	0,00	10 000 000,00	9 500 000,00	9 500 000,00	0,00	500 000,00	
	5710	20	10	10	10	13	Aides et soutien aux associations مساعداة ودعم الجمعيات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5710	20	10	10	10	14	Subventions aux autres institutions sociales إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية	2 000 000,00	4 000 000,00	0,00	6 000 000,00	4 000 000,00	0,00	4 000 000,00	2 000 000,00	
	9999	20	10	10	10	15	Participation à l'établissement des oeuvres sociales des fonctionnaires des CT المساهمة في مؤسسة الاعمال الاجتماعية لموظفي الجماعات الترابية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	16 500 000,00	0,00	0,00	16 500 000,00	13 500 000,00	9 500 000,00	4 000 000,00	3 000 000,00	

[illegible]

رمز الوطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الاضاعات المفتوحة بقرصانية وإثر خصيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اضاعات للعدة عتقون أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاضاعات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الاضاعات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	المواالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	اعتمادات تلتق Crédits à reporter	الاضاعات الملتمة Crédits annulés
		Code budgétaire													
		الأوباب .Chap	الصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفرقات Ligne									
	3990	20	20	20	20	24	Achat d'articles de sport شراء لوازم الرياضة	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00
							Total du projet : 20	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00
							Total de article et du programme : 20	13 000 000,00	0,00	0,00	13 000 000,00	4 000 000,00	4 000 000,00	0,00	9 000 000,00
		20	30	30			Soins de santé de base et d'hygiène العالجات الأساسية والمحافظة على الصحة								
53		20	30	30	10		Produits pharmaceutiques et d'hygiène مواد صيدلانية								
	9999	20	30	30	10	11	Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les centres hospitaliers شراء المواد الصيدية للمكاتب البنية الصحية والمراكز الاستشفائية	14 000 000,00	600 000,00	14 354 762,79	28 954 762,79	27 926 021,69	13 228 800,00	14 697 221,69	1 028 741,10
	3610	20	30	30	10	12	Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et dispensaires شراء المواد الوقاية الصحية للمكاتب البنية الصحية والمراكز الاستشفائية والمستوصفات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3600	20	30	30	10	13	Achat de produits pour dératization شراء مواد لينة الفران	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3600	20	30	30	10	14	Achat de pesticides et insecticides شراء المبيدات للطفيليات والحشرات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3640	20	30	30	10	15	Achat de petit matériel pour les B.M.H. شراء عتاد صغير للمكاتب البنية الصحية	2 000 000,00	-600 000,00	382 810,20	1 782 810,20	928 210,20	379 020,00	549 190,20	854 600,00
							Total du projet : 10	16 000 000,00	0,00	14 737 572,99	30 737 572,99	28 854 231,89	13 607 820,00	15 246 411,89	1 683 341,10
53		20	30	30	20		Campagne de vaccination حملات التلقيح								
	3610	20	30	30	20	21	Achat de produits de vaccination شراء مواد التلقيح	4 000 000,00	0,00	3 499 612,78	7 499 612,78	7 499 188,57	3 464 963,15	4 034 226,42	424,21
	3990	20	30	30	20	22	Achat de petit matériel de vaccination شراء عتاد صغير للتلقيح	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	4 000 000,00	0,00	3 499 612,78	7 499 612,78	7 499 188,57	3 464 963,15	4 034 226,42	424,21
							Total de article et du programme : 30	20 000 000,00	0,00	18 237 185,77	36 237 185,77	36 353 420,46	17 072 783,15	19 280 637,31	1 683 765,31
		20	40	40			Conservation des centres hospitaliers المحافظة على المراكز الاستشفائية والمستوصفات								
54		20	40	40	10		Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires لوازم المراكز الاستشفائية والمستوصفات								
	3910	20	40	40	10	11	Achat d'outillage et petit matériel شراء المعدات والعتاد الصغير	100 000,00	0,00	0,00	100 000,00	0,00	0,00	0,00	100 000,00
	3610	20	40	40	10	12	Achat de produits de laboratoire شراء ماتوجات خاصة بالمختبر	500 000,00	0,00	941 796,72	1 441 796,72	941 796,72	505 872,00	435 924,72	500 000,00
	3420	20	40	40	10	13	Achat d'habillement et de linge شراء الملابس والأثواب	150 000,00	0,00	0,00	150 000,00	0,00	0,00	0,00	150

رمز والميزانية Code .Fonc.	رمز الميزانية Code .Econ.	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحداثيات المقترحة بالميزانية والميزانية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إحداثيات المقترحة Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	المواالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تنقل Crédits à reporter	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب .Chap	الصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	المقررات Ligne										
	4110	20	40	40	20	22	Entretien courant des bâtiments des dispensaires الصيانة الاعيادية للمباني المستوصفات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
54		20	40	40	30		Entretien et réparation de matériel الصيانة والإصلاح للمعدات									
	4132	20	40	40	30	31	Entretien et réparation courant de matériel technique الصيانة الاعيادية للمعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4134	20	40	40	30	32	Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau الصيانة والإصلاح الاعيادي للأثاث ومعدات المكتب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme: 40	750 000,00	0,00	941 796,72	1 691 796,72	941 796,72	605 872,00	435 924,72	750 000,00	
		20	50	50			Enseignement primaire التعليم الإبتدائي									
32		20	50	50	10		Denrées et fournitures consommées مواد غذائية ولوازم استهلاكية									
	3510	20	50	50	10	11	Achat de fournitures scolaires شراء لوازم مدرسية	3 000 000,00	0,00	2 621 545,90	5 621 545,90	2 621 545,90	2 595 590,00	25 955,90	3 000 000,00	
	3990	20	50	50	10	12	Achat de livres remis en prix شراء الكتب لمنح الجوائز	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3110	20	50	50	10	13	Achat de denrées alimentaires pour les cantines شراء مواد غذائية للتطاعم المدرسية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	3 000 000,00	0,00	2 621 545,90	5 621 545,90	2 621 545,90	2 595 590,00	25 955,90	3 000 000,00	
32		20	50	50	20		Maintenance et entretien الصيانة والمحافظة									
	4134	20	50	50	20	21	Entretien et réparation courants de matériel et mobilier الصيانة والإصلاح الاعيادي للمعدات والأثاث	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4111	20	50	50	20	22	Entretien courant de bâtiments الصيانة الاعيادية للمبانيات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 50	3 000 000,00	0,00	2 621 545,90	5 621 545,90	2 621 545,90	2 595 590,00	25 955,90	3 000 000,00	
		20	60	60			Enseignement secondaire التعليم الثانوي									
33		20	60	60	10		Denrées et fournitures consommées مواد غذائية ولوازم استهلاكية									
	3510	20	60	60	10	11	Achat de fournitures scolaires شراء لوازم مدرسية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3520	20	60	60	10	12	Achat de livres pour les bibliothèques شراء الكتب للمكتبات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3990	20	60	60	10	13	Achat de livres pour la remise en prix شراء كتب لمنح الجوائز	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3110	20	60	60	10	14	Achat de denrées alimentaires pour les internats شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3420	20	60	60	10	15	Achat d'habillement et de linge pour les internats شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3910	20	60	60	10	16	Achat de petit matériel pour les internats شراء معدات صغير للمدارس الداخلية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المفتوحة بالميزانية وبترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إعتمادات لفائدة عتقون لغرض Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤتمنة عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تتل Crédits à reporter	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب Chap	الفصول Art	برنامج Prog	projet/ action	الخطرات Ligne										
33		20	60	60	20		Maintenance et entretien الصيانة والمحافظة									
	4130	20	60	60	20	21	Entretien et réparation courants de matériel الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4111	20	60	60	20	22	Entretien et réparation courants de bâtiments الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمبانيات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		20	70	70			Formation renforcement des capacités التكوين وتقوية القدرات									
34		20	70	70	10		Centres de formation مراكز التكوين									
	4540	20	70	70	10	11	Frais de formation continue pour les élus مصاريف التكوين المستمر للمأخذين	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4540	20	70	70	10	12	Frais de formation continue pour le personnel de la commune مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4540	20	70	70	10	13	Indemnités d'encadrement et de renforcement des capacités تعويضات التأطير وتقوية القدرات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4540	20	70	70	10	14	..... .....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		20	80	80			Culture et beaux arts الثقافة والفنون الجميلة									
43		20	80	80	10		Bibliothèques المكتبات									
	3520	20	80	80	10	11	Achat de livres شراء الكتب	200 000,00	0,00	5 000,00	205 000,00	5 000,00	0,00	5 000,00	200 000,00	
	4134	20	80	80	10	12	Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات والأثاث	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4110	20	80	80	10	13	Entretien courant de bâtiments الصيانة الاعتيادية للمبانيات	500 000,00	0,00	587 581,82	1 087 581,82	992 528,86	113 228,86	879 298,20	95 054,06	
	3510	20	80	80	10	14	Reliure de livres et registres divers تأطير الكتب والمجلدات المختلفة	20 000,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00	
							Total du projet : 10	720 000,00	0,00	592 581,82	1 312 581,82	992 528,86	113 228,86	884 298,20	315 054,06	
43		20	80	80	20		Conservatoires المعاهد الموسيقية									
	3990	20	80	80	20	21	Achat d'instruments de musique شراء أدوات موسيقية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4132	20	80	80	20	22	Entretien et réparation courants de matériel technique الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمعدات التقنية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4110	20	80	80	20	23	Entretien courant de bâtiments الصيانة الاعتيادية للمبانيات	0,00	0,00	56 979,08	56 979,08	56 979,08	0,00	56 979,08	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	56 979,08	56 979,08	56 979,08	0,00	56 979,08	0,00	0,00

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحداثيات المفتوحة بالميزانية وتتضمن تخصيصات خاصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إحداثيات المقتضى قانون آخر Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات المفتوحة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تنقل Crédits à reporter	الإحداثيات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأول Chap.	الفصل Art.	برنامج Prog	projet/ action	الفرقات Ligne										
43		20	80	80	30		Théâtre									
							المسارح									
	3910	20	80	80	30	31	Achat de petit matériel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							شراء عتاد صغير									
	4110	20	80	80	30	32	Entretien courant de bâtiments	500 000,00	0,00	580 857,23	1 060 857,23	892 276,11	158 441,18	733 834,93	168 581,12	
							الصيانة الاعتيادية للمبانيات									
	4130	20	80	80	30	33	Entretien et réparation courants de matériel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد									
							Total du projet : 30	500 000,00	0,00	580 857,23	1 060 857,23	892 276,11	158 441,18	733 834,93	168 581,12	
43		20	80	80	40		Maisons de jeunes									
							دور الشباب									
	4130	20	80	80	40	41	Entretien et réparation courants de matériel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الصيانة والإصلاحات الاعتيادية للعتاد									
	4110	20	80	80	40	42	Entretien courant de bâtiments	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الصيانة الاعتيادية للمبانيات									
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
43		20	80	80	50		Musées									
							المتاحف									
	4130	20	80	80	50	51	Entretien et réparation courants de matériel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الصيانة والإصلاح الاعتيادي للعتاد									
	4111	20	80	80	50	52	Entretien courant de bâtiments	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الإصلاح الاعتيادي للمبانيات									
	4111	20	80	80	50	53	Entretien de monuments historiques	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							إصلاح الآثارات التاريخية									
							Total du projet : 50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
43		20	80	80	60		Ecole des beaux arts									
							مدرسة الفنون الجميلة									
	3990	20	80	80	60	61	Fournitures pour ateliers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							شراء مواد العمل									
	4130	20	80	80	60	62	Entretien de matériel courant	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							إصلاح العتاد الاعتيادي									
	4110	20	80	80	60	63	Entretien courant de bâtiments	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							إصلاح اعتيادي للمبانيات									
							Total du projet : 60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
43		20	80	80	70		Subventions en faveur des associations									
							مبلغ لمصالح الجمعيات									
	3990	20	80	80	70	71	Subventions aux associations culturelles	4 000 000,00	0,00	0,00	4 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000 000,00
							مبلغ لمصالح الجمعيات الثقافية									
							Total du projet : 70	4 000 000,00	0,00	0,00	4 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000 000,00
							Total de article et du programme : 80	5 220 000,00	0,00	1 210 418,13	6 430 418,13	1 946 782,05	271 669,84	1 675 112,21	4 483 636,08	
		20	90	90			Activités culturelles									
							الأنشطة الدينية									
42		20	90	90	10		Cérémonies religieuses									
							مطارس دينية									
	4800	20	90	90	10	11	Frais de cérémonies	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							مصاريف الطقوس									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المتوقعة بالميزانية وبترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الموالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تظل Crédits à reporter	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب .Chap	المصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الفترة Ligne										
42		20	90	90	20		Cimetières et pompes funèbres المقابر ومصانع نكاح الأوتار									
	3200	20	90	90	20	21	Achat de matériaux de construction شراء مواد البناء	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4190	20	90	90	20	22	Entretien et réparation courants de cimetières الصيانة والإصلاح الاعتيادي للمقابر	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du chapitre : 20	59 470 000,00	0,00	23 010 946,52	82 480 946,52	69 363 546,13	33 945 814,99	25 417 630,14	23 117 401,39	
		30					DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES مجال الشؤون التقنية									
		30	10	10			Urbanisme, habitat et protection de l'environnement التعمير، السكن، والحفاظ على البيئة									
97		30	10	10	10		Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement السكن، المناطق الخضراء، الحدائق والحفاظ على البيئة									
	3190	30	10	10	10	11	Achat d'arbres et de plantes شراء الأشجار والأعراس	600 000,00	-600 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3190	30	10	10	10	12	Achat de graines et fleurs de plantation شراء البذور والأزهار للمقارن والمشاغل	200 000,00	-200 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3620	30	10	10	10	13	Achat d'engrais شراء الأسمدة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3910	30	10	10	10	14	Achat de petit matériel de signalisation شراء عتاد صغير للتشوير	1 000 000,00	0,00	109 471,80	1 109 471,80	1 080 265,80	0,00	1 080 255,80	29 206,00	
	3920	30	10	10	10	15	Achat des plaques de numérotation des immeubles شراء شارات لترقيم العمارات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3920	30	10	10	10	16	Achat des plaques des noms des rues شراء شارات أسماء الشوارع	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3910	30	10	10	10	17	Achat de petit matériel شراء عتاد صغير	0,00	0,00	25 486,80	25 486,80	25 486,80	0,00	25 486,80	0,00	0,00
	3290	30	10	10	10	18	Achat de buses et regards en fonte شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	1 600 000,00	-800 000,00	134 958,60	1 134 958,60	1 105 782,60	0,00	1 105 752,60	29 206,00	
97		30	10	10	20		Maintenance et conservation du patrimoine الصيانة والحفاظ على الممتلكات									
	4190	30	10	10	20	21	Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts الصيانة الاعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات	42 000 000,00	3 300 000,00	22 967 042,04	68 267 042,04	53 725 244,78	43 704 054,93	10 021 189,83	14 541 797,28	
	4121	30	10	10	20	22	Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques صيانة الساحات العمومية والمتنزهات ومواقف السيارات والمزاليل العمومية	0,00	0,00	2 123 441,76	2 123 441,76	2 123 441,76	0,00	2 123 441,76	0,00	0,00
	4190	30	10	10	20	23	Entretien de plages ou piscines صيانة الشواطئ والمساح	600 000,00	0,00	60 132,35	660 132,35	50 132,35	0,00	50 132,35	600 000,00	
	4290	30	10	10	20	24	Entretien d'égouts صيانة مجاري المياه المستعملة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4122	30	10	10	20	25	Entretien courant de voies الصيانة الاعتيادية للطرق	23 000 000,00	0,00	47 101 019,56	70 101 019,56	67 706 490,84	30 449 320,46	37 257 170,38	2 394 528,72	

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المقررة بالميزانية وخصيصات شخصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لأحد عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تلقى Crédits à reporter	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الأبواب .Chap	المصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الخطات Ligne										
	4113	30	10	10	20	26	Entretien de bâtiments techniques صيانة المباني التقنية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4190	30	10	10	20	27	Entretien de campings صيانة المخيمات	500 000,00	0,00	755 034,95	1 255 034,95	755 034,95	0,00	755 034,95	500 000,00	
	4190	30	10	10	20	28	Entretien d'installations sportives صيانة المنشآت الرياضية	4 000 000,00	-2 000 000,00	3 343 242,44	5 343 242,44	4 938 022,34	2 963 123,07	1 974 899,27	405 220,10	
	4190	30	10	10	20	29	Entretien d'installations d'eau publique صيانة منشآت الماء الصالح للشرب	500 000,00	-500 000,00	64 298,81	64 298,81	64 298,81	0,00	64 298,81	0,00	
	4190	30	10	10	20	30	Entretien d'installations d'éclairage public صيانة منشآت الإنارة العمومية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	4190	30	10	10	20	31	Entretien d'autres installations صيانة منشآت أخرى	4 000 000,00	0,00	1 984 440,00	5 984 440,00	3 824 832,04	1 803 153,60	2 021 678,44	2 159 607,96	
							Total du projet : 20	74 600 000,00	800 000,00	78 388 651,91	153 788 651,91	133 187 497,85	78 919 652,06	54 257 845,79	20 601 154,06	
							Total de article et du programme : 10	76 400 000,00	0,00	78 523 610,51	154 923 610,51	134 293 250,45	78 919 652,06	55 373 598,39	20 630 360,06	
		30	20	20			Eclairage public الإنارة العمومية									
89		30	20	20	10		Maintenance et conservation الصيانة والمحافظة									
	4123	30	20	20	10	11	Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité العناية والإصلاح الإحتياكي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4123	30	20	20	10	12	Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique الصيانة الإحتياطية لمنشآت الإنارة العمومية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	4190	30	20	20	10	13	Entretien courant de générateurs, postes de transformation et panneaux solaires الصيانة الإحتياطية للمولدات، محطات التحويل والصفائح الشمسية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	3990	30	20	20	10	14	Achat de matériel d'entretien شراء عتاد الصيانة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
89		30	20	20	20		Consommation de l'Eclairage public استهلاك الإنارة العمومية									
	3320	30	20	20	20	21	Redevances المستحقات	140 000 000,00	0,00	0,00	140 000 000,00	140 000 000,00	140 000 000,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 20	140 000 000,00	0,00	0,00	140 000 000,00	140 000 000,00	140 000 000,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 20	140 000 000,00	0,00	0,00	140 000 000,00	140 000 000,00	140 000 000,00	0,00	0,00	0,00
		30	30	30			Points d'eau نقط الماء									
87		30	30	30	10		Maintenance et conservation الصيانة والمحافظة									
	3330	30	30	30	10	11	Redevances المستحقات	60 000 000,00	0,00	0,00	60 000 000,00	60 000 000,00	60 000 000,00	0,00	0,00	0,00
	3990	30	30	30	10	12	Achat de matériel d'entretien شراء عتاد الصيانة	0,00	0,00	0,00	0,00					
							Total du projet : 10	60 000 000,00	0,00	0,00	60 000 000,00	60 000 000,00	60 000 000,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 30	60 000 000,00	0,00	0,00	60 000 000,00	60 000 000,00	60 000 000,00	0,00	0,00	0,00
							Total du chapitre : 30	276 400 000,00	0,00	78 523 610,51	354 923 610,51	334 293 250,45	278 919 652,06	55 373 598,39	20 630 360,06	
		40					DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية									
		40	10	10			Activités agricoles الأنشطة الفلاحية									

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإحداثيات المفتوحة بالميزانية وبمخرجات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تمويل الإحداثيات للقادة عداون الحرس Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإحداثيات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصفيرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإحداثيات المنقولة الى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		الفرقات Ligne	projet/ action	برنامج Prog	الفصول .Art	الأبواب .Chap										
79		40	10	10	10		Aides aux agriculteurs إعانة الفلاحين									
	5100	40	10	10	10	11	Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole المساهمة في مصاريف تدوير مراكز التوعية الفلاحية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		40	20	20			Activité commerciale النشاط التجاري									
95		40	20	20	10		Aides aux opératives إعانات للتعاونيات									
	7700	40	20	20	10	11	Artisanales الصناعة التقليدية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	7700	40	20	20	10	12	Subventions aux coopératives مساعدة للتعاونيات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	7700	40	20	20	10	13	----- -----	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du chapitre : 40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		50					DOMAINE DE SOUTIEN مجال الدعم									
		50	10	10			Soutien à des opérations diverses دعم أنشطة مختلفة									
9		50	10	10	10		Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبتات المحصلة بغير حق									
	5890	50	10	10	10	11	Remboursement aux particuliers سداد للخواص	5 000 000,00	1 500 000,00	530 793,95	7 030 793,95	2 753 880,73	1 754 184,05	999 696,68	4 276 913,22	
	5120	50	10	10	10	12	Remboursement aux entreprises سداد للمعاملات	2 500 000,00	-1 500 000,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00	
							Total du projet : 10	7 500 000,00	0,00	530 793,95	8 030 793,95	2 753 880,73	1 754 184,05	999 696,68	5 276 913,22	
9		50	10	10	20		Indemnités تعويضات									
	5840	50	10	10	20	21	Frais d'exécution des jugements et des convention de transaction مصاريف تنفيذ الأحكام القضائية واتفاقات المصلح	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5890	50	10	10	20	22	Dommages et intérêts au profit des tiers تعويضات عن الضرر لأصالح الخواص	80 000 000,00	0,00	2 880 452,52	82 880 452,52	81 327 718,85	63 047 564,53	18 280 154,32	1 552 733,67	
	9999	50	10	10	20	23	Frais de procédures et d'instances صوائر المسطرة وإقامة الدعوي	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	100 000,00	78 630,00	0,00	921 370,00	
							Total du projet : 20	81 000 000,00	0,00	2 880 452,52	83 880 452,52	81 427 718,85	63 126 194,53	18 280 184,32	2 474 103,67	
9		50	10	10	30		Dépenses diverses et opérations d'ordre مصاريف مختلفة وعمليات بأمر									
	0000	50	10	10	30	31	Dépenses assurance régisseurs en recettes مصاريف تأمين شهيبي المداخيل	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	0000	50	10	10	30	32	----- -----	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المفتوحة بالميزانية وإيركيسات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل إعتمادات لفائدة عنوانين آخرين Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصكيرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	الإعتمادات المنقولة الى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire														
		البرامج .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الخطات Ligne										
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 10	88 500 000,00	0,00	3 411 246,47	91 911 246,47	84 181 599,58	64 880 378,58	19 279 851,00	7 751 016,89	
		50	20	20			Soutien par dépenses imprévues									
							الدعم من خلال المصاريف الطارئة									
4		50	20	20	10		Soutien par dépenses imprévues									
							الدعم من خلال المصاريف الطارئة									
	1190	50	20	20	10	11	Personnel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							الموظفين									
	3590	50	20	20	10	12	Matériel et frais de fonctionnement	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							المعدات وصوائر التشغيل									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		50	30	30			Soutien par dépenses pour le compte des tiers									
							الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير									
0		50	30	30	10		Dépenses pour le compte des tiers									
							مصاريف لفائدة الغير									
	5400	50	30	30	10	11	Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le compte des propriétaires défaillants	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							تشغيل مطقة بالصحة والامن العام لفائدة ملاكين فاسرين									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		50	40	40			Concours et versements									
							مساهمات ونقعات									
3		50	40	40	10		Concours aux budgets annexes									
							مساهمة في الميزانية الملحقه									
	5300	50	40	40	10	11	Concours au budget annexe de.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							مساهمة في الميزانية الملحقه ل.....									
	5300	50	40	40	10	12	Concours au budget annexe de.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							مساهمة في الميزانية الملحقه ل.....									
	5300	50	40	40	10	13	Concours au budget annexe de.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							مساهمة في الميزانية الملحقه ل.....									
	5300	50	40	40	10	14	Concours au budget annexe de.....	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							مساهمة في الميزانية الملحقه ل.....									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3		50	40	40	20		Versement aux comptes de dépenses sur dotations									
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	21	Versement au C.D.D de.....	20 429 961,22	0,00	0,00	20 429 961,22	20 429 961,22	20 429 961,22	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	22	Versement au C.D.D de.....	22 843 146,34	0,00	0,00	22 843 146,34	22 843 146,34	22 843 146,34	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	23	Versement au C.D.D de.....	19 602 326,11	0,00	0,00	19 602 326,11	19 602 326,11	19 602 326,11	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	24	Versement au C.D.D de.....	20 549 299,60	0,00	0,00	20 549 299,60	20 549 299,60	20 549 299,60	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	25	Versement au C.D.D de.....	18 746 789,98	0,00	0,00	18 746 789,98	18 746 789,98	18 746 789,98	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	26	Versement au C.D.D de.....	22 315 880,83	0,00	0,00	22 315 880,83	22 315 880,83	22 315 880,83	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									
	5400	50	40	40	20	27	Versement au C.D.D de.....	17 695 463,73	0,00	0,00	17 695 463,73	17 695 463,73	17 695 463,73	0,00	0,00	0,00
							نقعات لحساب النفقات من المبالغ المرسودة									

[illegible]

رمز وطني Code Fonc	رمز التصديقي Code Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الاعتمادات المفتوحة بالميزانية وتتفرغها صلاحيات Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة طاقون آخرين Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الموالات المسفرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تنقل Crédits à reporter	الإعتمادات السنوية Crédits annuels
		Code budgétaire													
		الأبواب Chap	الفصول Art	برامج Prog	projets/ action	الخطات Ligne									
	5610	50	40	40	50	53	Versement..... دفعات	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du projet : 50	19 800 000,00	0,00	1 800 000,00	21 600 000,00	19 800 000,00	1 800 000,00	18 000 000,00	1 800 000,00
3		50	40	40	60		Autres versements دفعات أخرى								
	5123	50	40	40	60	61	Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسيدها للجماعات الترابية	1 020 667 758,00	0,00	0,00	1 020 667 758,00	1 003 167 940,19	982 500 182,19	20 667 758,00	17 499 817,81
	5113	50	40	40	60	62	versement à la société nationale du transport et de la logistique دفعات للشركة الوطنية للنقل والوسائل اللوجستكية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5111	50	40	40	60	63	versement à la régle autonome du transport دفعات للوكالة المستقلة للنقل	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5530	50	40	40	60	64	versement aux établissements de formation دفعات لمراكز التكوين	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5510	50	40	40	60	65	versement au service d'accueil, d'assistance et d'évaluation des programmes دفعات لمصلحة الاستقبال والمساعدة وتقييم البرامج	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	5510	50	40	40	60	66	versement aux universités دفعات لفائدة الجامعات	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00
	5510	50	40	40	60	67	versement aux laboratoires publics et services relevant du ministère de la santé دفعات للمختبرات العمومية والمصالح الدائمة لوزارة الصحة العمومية	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	68	versements au compte RAMED دفعات لحساب نظام المساعدة الطبية	4 000 000,00	0,00	0,00	4 000 000,00	0,00	0,00	0,00	4 000 000,00
	9999	50	40	40	60	69	Versement à l'Association Marocaine des Présidents des Conseils Comunaux (AMPCC) دفعات لفائدة الجمعية المغربية لرؤساء مجالس الجماعات	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00
	9999	50	40	40	60	70	VERSEMENT A LA FONDATION MOHAMED V POUR LA SOLIDARITE OPOUR LE SOUTIEN DU CENTRE DES PETITES ENTREPRISES SOLIDAIRES A CASABLANCA	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 000 000,00
	9999	50	40	40	60	71	دفعات لفائدة لينيك (متأخرات) (arrières) Versement à la LYDEC	76 400 000,00	0,00	0,00	76 400 000,00	76 350 792,00	76 350 792,00	0,00	49 208,00
	9999	50	40	40	60	72	دفعات لفائدة شركة البوغاء الخدمات Versement à Casa Prestations MGFL	16 200 000,00	0,00	0,00	16 200 000,00	15 900 964,33	15 900 964,33	0,00	299 035,67

رمز وظيفي Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الاعتمادات المفتوحة بالميزانية وترخيصات خصوصية Crédits ouverts par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات المقتضىات خارج الميزانية Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المترجم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تنقل Crédits à reporter	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire													
		الأقسام Chap	الفصول Art	برامج Prog	العمليات action	الخطات Ligne									
	9999	50	40	40	60	72	تقاعف لثاقدة شركة البوضاء للخدمات Versement à Casa Prestations STRATIGIE DE COMMUNICATION	5 000 000,00	0,00	0,00	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	72	تقاعف لثاقدة شركة البوضاء للخدمات Versement à Casa Prestations UGP	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00	1 000 000,00	1 000 000,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	72	تقاعف لثاقدة شركة البوضاء للخدمات Versement à Casa Prestations POLICE FUNERAIRE	5 000 000,00	0,00	0,00	5 000 000,00	0,00	0,00	0,00	5 000 000,00
	9999	50	40	40	60	73	VERSEMENT A LA SOCIETE CASA TRANSPORTS EN SITE AMENAGE POUR LA RESORPTION DU DEFICIT D'EXPLOITATION DU TRAMWAY DE CASABLANCA (RESTE A VERSER SUR DEFICIT 2019).	35 000 000,00	0,00	0,00	35 000 000,00	0,00	0,00	0,00	20 910 190,00
	9999	50	40	40	60	73	VERSEMENT A CASA PRESTATIONS "POLICE ADMINISTRATIVE COMMUNALE POUR LES FRAIS D'EXPLOITATION.		0,00	0,00		14 089 810,00	14 089 810,00		
	9999	50	40	40	60	73	Versement à la Société Casa Patrimoine	3 000 000,00	0,00	0,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	73	Versement à Société Casablanca Baïa 3D	20 000 000,00	0,00	0,00	20 000 000,00	20 000 000,00	20 000 000,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	73	Versement à Société Casablanca Baïa (exploitation de la décharge)	35 000 000,00	0,00	0,00	35 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00	0,00	10 000 000,00
	9999	50	40	40	60	73	VERSEMENT A CASA EVENTS ET ANIMATION	15 000 000,00	0,00	0,00	15 000 000,00	0,00	0,00	0,00	15 000 000,00

رمز والميزانية Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES Crédits DE FONCTIONNEMENT	الإعتمادات المفتوحة بالميزانية والتخصيصات المخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات للقادة عتادين الأخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الإعتمادات المنقولة من سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	المصاريف المترتب بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	الإعتمادات المنقولة إلى سنة 2022 Crédits à reporter a 2022	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire													
		الأبواب .Chap	الفصول .Art	برنامج Prog	projet/ action	الخطات Ligne									
	9999	50	40	40	60	73	VERSEMENT A L'AGENCE BAIT MAL AL QODS	2 000 000,00	0,00	0,00	2 000 000,00	2 000 000,00	2 000 000,00	0,00	0,00
	9999	50	40	40	60	73	CONVENTION PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION AL WAHDA AL MAGHRIBIA	50 000,00	0,00	0,00	50 000,00	0,00	0,00	0,00	50 000,00
							Total du projet : 60	1 241 317 758,00	0,00	0,00	1 241 317 758,00	1 165 509 506,52	1 144 841 748,52	20 667 758,00	75 808 251,48
3		50	40	40	70		versement aux associations professionnelles								
	5720	50	40	40	70	71	تخصصات لقادة الجمعيات المهنية	0,00							
	5720	50	40	40	70	72	.....	0,00							
	5720	50	40	40	70	73	.....	0,00							
							Total du projet : 70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total de article et du programme: 40	1 588 721 758,00	0,00	1 800 000,00	1 590 521 758,00	1 512 913 506,52	1 474 245 748,52	38 667 758,00	77 608 251,48
							Total du chapitre : 50	1 677 221 758,00	0,00	5 211 246,47	1 682 433 004,47	1 597 095 106,10	1 539 126 127,10	57 947 609,00	85 359 268,37
		60					DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS								
		60	10	10			Résultats								
9		60	10	10	10		Versement de l'excédent à la 2ème partie								
	5000	60	10	10	10	10	Versement de l'excédent à la 2ème partie	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	0,00
							Total du projet : 10	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	0,00
							Total de article et du programme : 10	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	0,00
							Total du chapitre : 60	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	0,00
							Total Dépenses de Fonctionnement	2 770 984 000,93	0,00	123 543 567,69	3 894 207 565,52	3 745 903 982,01	3 670 584 629,85	173 423 540,85	160 199 387,62

نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاعتمادات المفتوحة بالميزانية وبتخصيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تحويل اعتمادات لفائدة عناوين أخرى Augmentations ou réductions provenant de virements au profit d'autres rubriques	الاعتمادات المنقولة عن سنة Crédits reportés au titre de l'exercice 2020/2021	الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs d'année 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تنقل Crédits à reporter	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés
مجال الإدارة العامة 10 مجموع الباب	1 337 063 175,00	0,00	16 797 764,09	1 353 860 939,09	1 334 043 012,40	1 298 083 867,77	34 684 703,32	21 092 368,00
مجال الشؤون الإجتماعية 20 مجموع الباب	59 470 000,00	0,00	23 010 946,52	82 480 946,52	59 363 545,13	33 945 914,99	25 417 630,14	23 117 401,39
مجال الشؤون التقنية 30 مجموع الباب	276 400 000,00	0,00	78 523 610,51	354 923 610,51	334 293 250,45	278 919 652,06	55 373 598,39	20 630 360,06
مجال الإدارة الاقتصادية 40 مجموع الباب	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
مجال الدعم 50 مجموع الباب	1 677 221 758,00	0,00	5 211 246,47	1 682 433 004,47	1 597 095 106,10	1 539 126 127,10	57 947 609,00	85 359 268,37
مجال تدعيم المنتج 60 مجموع الباب	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	0,00
Total Section 02 02 مجموع القسم	3 770 664 000,93	0,00	123 543 567,59	3 894 207 568,52	3 745 303 982,01	3 570 584 629,85	173 423 540,85	150 199 397,82

الجزء الثاني

Deuxième Partie

التجهيز

Equipement

المداخل

Recettes

رمز وظيفة ي Code Econ .	رمز الاقتصاد ي Code Fon .c	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires 2021	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد استقطاع الإعفاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	مبلغ الباقي استخلاصه التمتع من 31 تظهر من السنة الماضية بعد استقطاع المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ المستغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الإلغاءات ANNULATIONS	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المقبوضة Montant des recettes réalisées	الباقي استخلاصه 2021 Restes à recouvrer 2021	ملاحظات Observations
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap									
					Recette d'Équipement								
					مدخلات للتجهيز								
		10			DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE								
					مجال الإدارة العامة								
		10	10		Les ressources financières allouées par l'Etat								
					الموارد المالية المملوكة من طرف الدولة								
		10	10	20	Les contributions financières du budget général de l'Etat	0,00							
					المساهمات المالية من الميزانية العامة للدولة								
	5113	10	10	21	Les contributions financières liées aux compétences partagées	0,00							
					المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات								
	5113	10	10	22	Les contributions financières liées au transfert de compétences	0,00							
					المساهمات المالية المرتبطة بنقل الاختصاصات								
					Total de l'article : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		20			DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES								
					مجال الشؤون الاجتماعية								
		20	10		Santé et hygiène publiques								
					الصحة و الوقاية العمومية								
		20	10	30	Recettes des services rémunérés								
					مدخلات مقابل خدمات								
	5112	20	10	31	Participation à la construction des égouts.	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
					المساهمة في بناء أودية الماء الحار								
	5113	20	10	32	Participation à la construction des canalisations d'eau potable.	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
					المساهمة في بناء مجاري الماء الحار								
					Total de l'article : 10	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 20	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		30			DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES								
					مجال الشؤون التقنية								
		30	10		Habitat et urbanisme.								
					السكني والتعمير								
		30	10	30	Recettes des services rémunérés								
					مدخلات مقابل خدمات								
	5111	30	10	31	Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement.	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
					مساهمة أرباب المقار والمساكن المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتوسعتها								
		30	10	32	Participation à la construction des chaussées.	1 000,00	0,00	19 630 380,76	0,00	61 996,45	61 996,45	19 568 384,31	
					المساهمة في بناء الطرق								

رمز وظيفي Code e Fon .C	رمز اقتصادي Code Econ .	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires 2021	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإعفاءات والمبلغ الغير قابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	مبلغ الباقي استخلاصه التاج من 31 لجنون من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ المفاد خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الإلغاءات ANNULATIONS	الصافي من المداخل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخل المعقوضة Montant des recettes réalisées	الباقي استخلاصه 2021 Restes à recouvrer 2021	ملاحظات Observations
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	الفصول .Art	الأبواب .Chap									
		30	10	33	Participation à la construction des trottoirs et caniveaux. المساهمة في بناء الأرصفة	1 000,00	14 740,85	0,00	0,00	14 740,85	14 740,85	0,00	
					Total de l'article : 10	3 000,00	14 740,85	19 630 380,76	0,00	76 737,30	76 737,30	19 568 384,31	
					Total du chapitre : 30	3 000,00	14 740,85	19 630 380,76	0,00	76 737,30	76 737,30	19 568 384,31	
		40			DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية								
		40	10		Recettes Patrimoniales مداخل الأملاك								
		40	10	21	Vente d'immeubles bâtis بيع العقارات المبنية	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		40	10	22	Vente de terrains non bâtis بيع الأراضي الغير المبنية	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		40	10	23	Vente de terrains bâtis بيع الأراضي المبنية	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		40	10	24	Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques بيع الأراضي المتخلقة من بقايا الطرق العامة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
					Total de l'article : 10	3 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre : 40	3 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		50			DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS. مجال دعم النتائج								
		50	10		Excédents et soldes. الفوائض المالية								
		50	10	10	Excédents de recettes du budget principal. فوائض مداخل الميزانية								
		50	10	11	Excédents de la première partie. فائض مداخل الجزء الأول من الميزانية	168 070 300,00	420 509 067,93	0,00	0,00	420 509 067,93	420 509 067,93	0,00	
		50	10	12	Excédents de l'année précédente. فائض مداخل السنة المنصرمة	0,00	1 537 372 966,12	0,00	0,00	1 537 372 966,12	1 537 372 966,12	0,00	
		50	10	20	Excédents de recettes des budgets annexes. فائض مداخل الميزانيات الملحقة	0,00							
		50	10	21	..... .....	0,00							
		50	10	22	..... .....	0,00							
		50	10	30	Soldes des comptes spéciaux. فوائض الحسابات الخصوصية	0,00							
		50	10	31	Soldes des comptes d'affectation spéciale. فوائض حسابات المبالغ المرسودة لأغراض خصوصية	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		50	10	32	Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations. فوائض حسابات النفقات من المبالغ المرسودة	1 000,00		0,00	0,00	0,00			
		50	10	40	Produits des dividendes منتوج الأرباح	0,00							
		50	10	41	 Produits des dividendes de la société منتوج أرباح شركة	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
		50	10	42	 Produits des dividendes de la société منتوج أرباح شركة	0,00							
					Total de l'article : 10	168 073 300,00	1 957 882 034,05	0,00	0,00	1 957 882 034,05	1 957 882 034,05	0,00	

رمز وظيفة Cod e Fon c	رمز الاقتصاد Code Econ	رمز الميزانية			NATURE RECETTES D'EQUIPEMENT	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires 2021	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des -admissions en non valeur	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 ديسمبر من السنة الماضية بعد إسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ المنقاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الإلغاءات ANNULATIONS	الصافي من المدخلات المقررة Montant des Constatations Nettes	المدخلات المفروضة Montant des recettes réalisées	الباقي استخلاصه 2021 Restes à recouvrer 2021	ملاحظات Observations
		Code budgétaire											
		الفقرات Ligne	الفصول Art.	الأبواب Chap.									
		50	20		Subventions إمدادات								
		50	20	10	Subventions des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales إمدادات الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية								
		50	20	11	Dotations spéciales TVA pour l'équipement مخصصات التجهيز من منقوح المشرية على القيمة المضافة	1 000,00	631 000,00	0,00	0,00	631 000,00	631 000,00	0,00	
		50	20	12	Subventions des départements ministériels إمدادات الوزارات	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00			
		50	20	13	Subventions des offices et établissements publics. إمدادات المكاتب والمؤسسات العمومية	1 000,00	0,00						
		50	20	14	Subventions des collectivités territoriales إمدادات للجماعات الترابية	1 000,00	0,00						
		50	20	15	Autres subventions إمدادات أخرى	1 000,00	0,00						
					Total de l'article : 20	5 000,00	631 000,00	0,00	0,00	631 000,00	631 000,00	0,00	
		50	30		Fonds de concours et participation. أموال المساهمة								
		50	30	10	Participation des administrations, des établissements publics et des collectivités territoriales مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية والجماعات الترابية								
		50	30	11	Participation des départements ministériels مساهمة الوزارات	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
		50	30	12	Participation des offices et établissements publics. مساهمة للمكاتب والمؤسسات العمومية	1 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
		50	30	13	Participations des collectivités territoriales مساهمة للجماعات الترابية	1 000,00		0,00	0,00	0,00			
		50	30	20	Autres participations مساهمات أخرى	0,00							
		50	30	21	.....	0,00							
		50	30	22	.....	0,00							
		50	30	30	Fonds de concours (dons et legs). الهبات والوصايا								
		50	30	31	Dons الهبات	1 000,00							
		50	30	32	Legs الوصايا	1 000,00							
					Total de l'article : 30	5 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		50	40		Emprunts القروض								
3120	50	40	10	Produits des emprunts FEC. متحصل قروض صندوق تمويل الجماعات المحلية	0,00		0,00	0,00	0,00				
3190	50	40	20	Produits des autres emprunts. متحصل قروض أخرى	40 000 000,00	53 606 500,00	0,00	0,00	0,00	53 606 500,00	53 606 500,00	0,00	
				Total de l'article : 40	40 000 000,00	53 606 500,00	0,00	0,00	0,00	53 606 500,00	53 606 500,00	0,00	
				Total du chapitre : 50	208 083 300,00	2 012 119 634,06	0,00	0,00	0,00	2 012 119 634,06	2 012 119 634,06	0,00	
				Total Recette d'Équipement	208 091 300,00	2 012 134 274,99	19 630 380,76	0,00	0,00	2 012 196 271,35	2 012 196 271,35	19 568 384,31	

نوع المداخيل NATURE DES RECETTES	تقديرات الميزانية 2021 PREVISIONS BUDGETAIRES 2021	مبلغ الرسوم حسب القوائم والمستندات بعد إسقاط الإلغاءات والمبالغ الغير قابلة للتخصيل Montant des produits d'après les titres et actes justificatifs déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur	مبلغ الباقي استخلاصه الناتج من 31 دجنبر من السنة الماضية بعد اسقاط المبالغ الغير القابلة للتخصيل والمبالغ الملغاة خلال السنة الجارية Montant des restes à recouvrer dégagés au 31 décembre de l'année précédente déduction faite des annulations et des admissions en non-valeur intervenues pendant l'année en cours	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations Nettes	المداخيل المقبوضة 2021 Montant des recettes réalisées 2021	الباقي استخلاصه 2021 Restes à recouvrer 2021
مجموع الباب 10 مجال الإدارة العامة	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
مجموع الباب 20 مجال الشؤون الإجتماعية	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
مجموع الباب 30 مجال الشؤون التقنية	3 000,00	14 740,85	19 630 380,76	76 737,30	76 737,30	19 568 384,31
مجموع الباب 40 مجال الإدارة الاقتصادية	3 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
مجموع الباب 50 مجال الدعم	208 083 300,00	2 012 119 534,05	0,00	2 012 119 534,05	2 012 119 534,05	0,00
Total Section 03 مجموع القسم 03	208 091 300,00	2 012 134 274,90	19 630 380,76	2 012 196 271,35	2 012 196 271,35	19 568 384,31

الجزء الثاني

Deuxième Partie

التجهيز

Equipement

المصاريف

Dépenses

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقررة بالميزانية وبرامجها Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتقاربة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكاثمة بها Dépenses engagées	المواكبات الصادرة والمؤكدة عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تكاليف (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire														
		البرنامج .Chap	المصروف .Art	البرنامج .Prog	البرنامج action	الخط Ligne										
	8440	10	10	10	20	15	Matériel électrique et électronique المعدات الكهربائية والإلكترونية	0,00			1 500 000,00	1 500 000,00	0,00	0,00	1 500 000,00	
	8790	10	10	10	20	16	Matériel des fêtes et de pavoisement معدات الفعاليات والمناسبات									
	8790	10	10	10	20	17	Matériel de signalisation معدات الإشارات	0,00								
	9999	10	10	10	20	20	Grosses réparations إصلاحات كبرى	0,00								
	4131	10	10	10	20	21	Véhicules, motocycles, cycles et engins السيارات والدراجات والدراجات النارية والآلات	0,00								
	4132	10	10	10	20	22	Matériel technique المعدات التقنية	0,00								
	4133	10	10	10	20	23	Matériel informatique et logiciels المعدات المعلوماتية والبرمجيات	0,00								
	4190	10	10	10	20	24	Matériel électrique et électronique et de l' audio visuel المعدات الكهربائية والإلكترونية و المعدات السمعية البصرية	0,00								
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	6 750 000,00	4 792 420,00	42 420,00	0,00	4 792 420,00	1 937 500,00
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	63 589 385,03	59 166 969,41	23 831 365,27	4 454 588,63	54 712 360,58	4 422 416,62
		10	20	20			Projets intégrés برامج متكاملة									
9999		10	20	20	10		Projets intégrés برامج متكاملة									
	9999	10	20	20	10	11	Projet intégré de..... مشروع متكامل	0,00	0,00	0,00	73 431 463,96	73 431 463,96	87 881 033,40	7 787 497,94	65 643 966,02	
	9999	10	20	20	10	12	Projet intégré de..... مشروع متكامل	2 006 500,00	0,00	2 006 500,00	36 000 000,00	36 006 500,00	25 467 780,00	9 885 591,29	28 120 908,71	
	9999	10	20	20	10	13	Projet intégré de..... مشروع متكامل	0,00	0,00	0,00	8 166,66	8 166,66	8 166,66	0,00	8 166,66	
	9999	10	20	20	10	14	Projet intégré de..... مشروع متكامل	0,00	0,00	0,00	16 472 561,15	16 472 561,15	10 316 844,03	2 288 026,93	14 184 534,22	
							Total du projet : 10	2 006 500,00	0,00	2 006 500,00	125 912 190,78	127 918 690,78	123 673 823,17	19 961 116,16	107 957 574,60	0,00
							Total du programme : 20	2 006 500,00	0,00	2 006 500,00	125 912 190,78	127 918 690,78	123 673 823,17	19 961 116,16	107 957 574,60	0,00
		10	30	30			Dépenses diverses مصاريف متنوعة									
9999		10	30	30	10		Dépenses diverses مصاريف متنوعة									
	9999	10	30	30	10	11	.....									
	9999	10	30	30	10	12	.....									
	9999	10	30	30	10	13	.....									
	9999	10	30	30	10	14	.....									
	9999	10	30	30	10	15	.....									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

رمز وطني Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الاعتمادات المقررة بالميزانية وبقرضيات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الاعتمادات النهائية لتسلة Crédits définitifs de l'année 2021	الاعتمادات المتبقية Crédits reportés 2020/2021	مجموع الاعتمادات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	المواثيق الصادرة والمرفقة عليها Mandats émis et visés	إجمالي (أو) استثمر Crédits à reporter sur dépenses d'Investissements	الاعتمادات المسجلة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأنشطة Chap	المشاريع Art	البرامج Prog	العمليات action	الخطوات Ligne											
		10	40	40			Actions financières liées à l'amortissement de la dette الأنشطة المالية المتبعة بشبكة البنوك										
9999		10	40	40	10		Emprunts auprès des organismes financiers قرض من لدى المؤسسات المالية										
	9999	10	40	40	10	11	Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du مداد أصل القرض رقم المدوح من طرف										
	9999	10	40	40	10	12	Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du مداد أصل القرض رقم المدوح من طرف										
	9999	10	40	40	10	13	Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du مداد أصل القرض رقم المدوح من طرف	168 091 300,00		168 091 300,00		166 784 907,34	166 784 907,34	166 784 907,34	0,00	1 306 392,66	
	9999	10	40	40	10	14	Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du مداد أصل القرض رقم المدوح من طرف	0,00									
							Total du projet : 10	166 091 300,00	0,00	168 091 300,00	0,00	166 784 907,34	166 784 907,34	166 784 907,34	0,00	1 306 392,66	
							Total du programme : 40	168 091 300,00	0,00	168 091 300,00	0,00	166 784 907,34	166 784 907,34	166 784 907,34	0,00	1 306 392,66	
							Total du chapitre : 10	170 097 600,00	0,00	170 097 600,00	189 501 576,79	353 670 567,51	314 280 096,76	191 200 812,33	182 689 955,16	5 726 603,28	
		20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES سوق التأمين الاجتماعية										
		20	10	10			Actions sociales et assistance الخدمات والأشياء الاجتماعية										
9999		20	10	10	10		Patrimoine Immobilier الممتلكات العقارية										
	9999	20	10	10	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	10	10	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	10	10	10	12	Bâtiments المباني	0,00	0,00	0,00	88 684,67	88 684,67	88 684,67	0,00	88 684,67		
	2400	20	10	10	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والضرائب المتعلقة بشراء العقارات	0,00		0,00							
	9990	20	10	10	10	20	Constructions البناءات										
	8800	20	10	10	10	21	Etudes et assistance techniques الدراسات والمساعدة الفنية	0,00	0,00	0,00	105 000,00	105 000,00	0,00	0,00	105 000,00		
	8250	20	10	10	10	22	Bâtiments مبانيات	0,00		0,00							
	2400	20	10	10	10	23	droits et taxes liés à la construction الحقوق والضرائب المتعلقة بالبناءات	0,00		0,00							
	9999	20	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات ، الأشغال العامة ، والصيانة										
	8390	20	10	10	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8260	20	10	10	10	32	Bâtiments مبانيات	0,00	0,00	0,00	1 846 696,29	1 840 696,29	1 614 393,78	628 903,55	1 017 795,74		
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	1 840 384,16	1 840 384,16	1 703 078,65	628 903,55	1 211 480,61	0,00	

رمز وطني Code .Fonc.	رمز اقتصادي Code .Econ.	رمز المصروفات					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإعتمادات المقررة بالمالية وبمخصصات مخصصة Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإعتمادات المتبقية Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإعتمادات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	المواثبات المصدرة والمؤخر عنها Mandats émis et visés	إعتمادات تلتزم (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإعتمادات المألولة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأنواع .Chap.	المصروف .Art.	برنامج Prog	projet/ action	الخط Ligne											
9999		20	10	10	20		Patrimoine mobilier										
	9999	20	10	10	20	10	Equpeement des bâtiments										
	8710	20	10	10	20	11	Matériel et mobilier de bureau	0,00	0,00	0,00	652 902,01	652 902,01	652 902,01	0,00	652 902,01		
	8410	20	10	10	20	12	Matériel technique	0,00	0,00	0,00	1 028 812,00	1 028 812,00	28 812,00	0,00	1 028 812,00		
	8440	20	10	10	20	13	Matériel électrique et électronique	0,00	0,00	0,00	8 007,24	8 007,24	8 007,24	0,00	8 007,24		
	9999	20	10	10	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier										
	8710	20	10	10	20	21	Matériel et mobilier de bureau	0,00	0,00	0,00							
	8410	20	10	10	20	22	Matériel technique	0,00	0,00	0,00							
	8440	20	10	10	20	23	Matériel électrique et électronique	0,00	0,00	0,00							
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	1 689 721,25	1 689 721,25	689 721,25	0,00	1 689 721,25		0,00
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	3 530 105,41	3 530 105,41	2 392 799,90	625 903,55	2 901 201,86		0,00
		20	20	20			Actions sportives										
9999		20	20	20	10		Patrimoine immobilier										
	9999	20	20	20	10	10	Acquisitions										
	8110	20	20	20	10	11	Terrains	0,00	0,00	0,00							
	2400	20	20	20	10	12	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières	0,00	0,00	0,00							
	9999	20	20	20	10	20	Constructions										
	4520	20	20	20	10	21	Etudes et assistance technique	0,00	0,00	0,00	1 160 472,44	1 081 692,44	3 195 009,42	0,00	1 081 692,44		78 780,00
	8250	20	20	20	10	22	Stades et complexes sportifs	0,00	0,00	0,00	21 026 191,16	21 026 191,15	14 895 413,75	2 745 202,31	18 279 988,84		
	8250	20	20	20	10	23	Piscines	0,00	0,00	0,00							
	2400	20	20	20	10	24	Droits et taxes liés aux constructions	0,00	0,00	0,00							
	9999	20	20	20	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance										
	8250	20	20	20	10	31	Terrains de sport et de complexes sportifs	0,00	0,00	0,00	6 170 223,31	7 862 989,25	7 915 983,68	2 642 990,78	5 239 998,47		293 234,06
	8250	20	20	20	10	32	Piscines	0,00	0,00	0,00							
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	30 359 636,90	29 990 872,84	25 897 409,65	5 369 193,09	24 601 679,75		379 014,06
9999		20	20	20	20		Patrimoine mobilier										
	9999	20	20	20	20	10	Equpeement installations sportives										
	8710	20	20	20	20	11	Matériel et mobilier de bureau	0,00	0,00	0,00							

رمز المالي Code .Fonc.	رمز الاقتصادي Code .Econ.	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقررة بالميزانية وبمقرخصات المسوحبة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتكررة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤثرات عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تلقى (استلام) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات الملتقة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأبواب .Chap.	الفصول .Art.	برنامج Prog	projet/ action	الخطات Ligne											
	8440	20	20	20	20	12	Matériel électrique et électronique المعدات الكهربائية والإلكترونية	0,00		0,00							
	8790	20	20	20	20	13	Matériel de sport معدات الرياضة	0,00		0,00							
	9999	20	20	20	20	20	Maintenance et grosses réparations الصيانة و الإصلاحات الكبرى										
	8710	20	20	20	20	21	Matériel et mobilier de bureau معدات وأثاث المكاتب	0,00		0,00							
	8440	20	20	20	20	22	Matériel électrique et électronique المعدات الكهربائية والإلكترونية	0,00		0,00							
	8790	20	20	20	20	23	Matériel de sport معدات الرياضة	0,00		0,00							
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	30 365 886,00	29 930 872,84	25 807 406,85	5 389 193,09	24 801 679,73	375 014,06	
		20	30	30			Actions de santé et d'hygiène الأنشطة الصحية										
9999		20	30	30	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية										
	9999	20	30	30	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	30	30	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	30	30	10	12	Bâtiments المبانيات	0,00		0,00							
	2400	20	30	30	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières الحقوق والضرائب المترتبة بشراء العقارات	0,00		0,00							
	9999	20	30	30	10	20	Constructions البناءات										
	8800	20	30	30	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدات الفنية	0,00		0,00							
	8250	20	30	30	10	22	Construction de bâtiments تشييد المبانيات	0,00		0,00							
	2400	20	30	30	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المترتبة بالبناءات	0,00		0,00							
	9999	20	30	30	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى بالموال										
	8360	20	30	30	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8280	20	30	30	10	32	Bâtiments المبانيات	0,00	0,00	0,00	13 744,44	13 744,44	13 744,44	0,00	13 744,44		
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	13 744,44	13 744,44	13 744,44	0,00	13 744,44		0,00
9999		20	30	30	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المتحركة										
	9999	20	30	30	20	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8510	20	30	30	20	11	Véhicules, motorcycles, cycles et engins المركبات والدراجات النارية والدراجات الخفيفة والآليات										
	8710	20	30	30	20	12	Matériel et mobilier de bureau et des salles de séances معدات وأثاث المكاتب وقاعات الاجتماع	0,00		0,00							
	8410	20	30	30	20	13	Matériel technique المعدات الفنية	0,00	0,00	0,00	6 310 390,16	6 310 390,16	1 853 366,16	537 800,00	7 772 780,16		
	9999	20	30	30	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة و الإصلاحات الكبرى للممتلكات										

رمز وطني Code .Fonc	رمز المستوي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقترحة والميزانية والبرامج المخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتبقية Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقترحة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	العمولات الصادرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تلك (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المتكتمة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأول Chap	الفصل Art	البرنامج Prog	العمل action	الخط Ligne											
	8510	20	30	30	20	21	Véhicules, motocycles et cycles المركبات والدراجات والدراجات النارية	0,00		0,00							
	8710	20	30	30	20	22	Matériel et mobilier de bureau et des salles de séances أثاث مكاتب وقاعات المحاضرات	0,00		0,00							
	8410	20	30	30	20	23	Matériel technique أدوات تقنية	0,00		0,00							
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	8 310 390,16	8 310 390,16	1 853 366,16	537 800,00	7 772 790,16	0,00	
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	8 324 134,80	8 324 134,80	1 857 110,80	537 800,00	7 786 634,80	0,00	
		20	40	40			Enseignement primaire التعليم الابتدائي										
9999		20	40	40	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية										
	9999	20	40	40	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	40	40	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	40	40	10	12	Bâtiments المباني	0,00		0,00							
	2400	20	40	40	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المتعلقة بالشراء	0,00		0,00							
	9999	20	40	40	10	20	Constructions المباني										
	8800	20	40	40	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدات التقنية	0,00		0,00							
	8250	20	40	40	10	22	Constructions d'établissements d'enseignement تشييد مؤسسات التعليم	0,00		0,00							
	2400	20	40	40	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المتعلقة بالمباني	0,00		0,00							
	9999	20	40	40	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات والأعمال الكبرى للصيانة										
	8350	20	40	40	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8350	20	40	40	10	32	Bâtiments المباني	0,00		0,00							
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9999		20	40	40	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المتحركة										
	9999	20	40	40	20	10	Equipement des établissements d'enseignement تجهيز مؤسسات التعليم										
	8710	20	40	40	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes أثاث مكاتب والفصول	0,00		0,00							

رمز رقم Code Fonc.	رمز اقتصادي Code Econ.	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقررة بالميزانية وبمخصصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المقررة Crédite reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤخر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات السنة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأبواب Chap	المصول Art	برنامج Prog	projet/ action	الخط Ligne											
	8410	20	40	40	20	12	Matériel technique المعدات التقنية	0,00		0,00							
	8490	20	40	40	20	13	Matériel didactique المعدات التعليمية	0,00		0,00							
	9999	20	40	40	20	20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier الصيانة و الإصلاحات الكبرى للممتلكات										
	8710	20	40	40	20	21	Matériel et mobilier de bureau et de classes معد و أثاث المكاتب والفصول	0,00		0,00							
	8410	20	40	40	20	22	Matériel technique المعدات التقنية	0,00		0,00							
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		20	50	50			Enseignement secondaire التعليم الثانوي										
9999		20	50	50	10		Patrimoine immobilier الممتلكات المنقولة										
	9999	20	50	50	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	50	50	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	50	50	10	12	Bâtiments المباني	0,00		0,00							
	2400	20	50	50	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المتعلقة بالإقتناءات	0,00		0,00							
	9909	20	50	50	10	20	Constructions البناءات										
	8600	20	50	50	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00		0,00							
	8250	20	50	50	10	22	Constructions d'établissements d'enseignement تشييد مؤسسات التعليم	0,00		0,00							
	2400	20	50	50	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المتعلقة بالبناءات	0,00		0,00							
	9009	20	50	50	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأعمال الكبرى للصيانة										
	8110	20	50	50	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	50	50	10	32	Bâtiments المباني	0,00		0,00							
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9999		20	50	50	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة										
	9999	20	50	50	20	10	Equipement des établissements d'enseignement معدات مؤسسات التعليم										
	8710	20	50	50	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes معد و أثاث المكاتب والفصول	0,00		0,00							

[illegible]

رمز والمجلس Code .Fonc	رمز المجلس Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المخصصة للميزانية والقرضات Credits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Credits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المنقولة Credits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المخصصة Credits définitifs 2021	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحالات الصادرة والمؤخر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات تأجيل (استثمار) Credits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات السنوية Credits annuels	
		Code budgétaire															
		الأول .Chap	المصنوع .Art	برنامج Prog	projet/ action	الخط Ligne											
9090		20	60	60	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة										
	9090	20	60	60	20	10	Equipement des centres formation تجهيز مراكز التكوين										
	8710	20	60	60	20	11	Matériel et mobilier de bureau et de classes معدن وأثاث المكاتب والأقسام	0,00		0,00							
	8410	20	60	60	20	12	Matériel technique المعدن التقنية	0,00		0,00							
	8450	20	60	60	20	13	Matériel informatique المعدن المعلوماتية	0,00		0,00							
	8490	20	60	60	20	14	Matériel didactique المعدن التعليمية	0,00		0,00							
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		20	70	70			Culture et beaux-arts الثقافة والفنون الجميلة										
9999		20	70	70	10		Patrimoine immobilier الممتلكات المنقولة										
	9999	20	70	70	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	70	70	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	70	70	10	12	Bâtiments البنيات	0,00		0,00							
	2400	20	70	70	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المرتبطة بالإقتناءات	0,00		0,00							
	9999	20	70	70	10	20	Constructions البناءات										
	8800	20	70	70	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00	184 595,18	184 595,18	184 620,00	0,00	184 595,18		
	8130	20	70	70	10	22	Bâtiments البنيات	0,00	0,00	0,00	25 573 381,12	25 573 381,12	20 048 872,04	7 372 848,33	18 200 735,79		
	2400	20	70	70	10	23	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناءات	0,00									
	9999	20	70	70	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأشغال الكبرى للمصلحة										
	8110	20	70	70	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8130	20	70	70	10	32	Bâtiments البنيات	0,00	0,00	0,00	4 368 363,47	4 368 363,47	4 082 845,87	0,00	4 368 363,47		
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	30 126 339,77	30 126 339,77	24 318 437,91	7 372 848,33	22 753 694,44		0,00
9999		20	70	70	20		Patrimoine mobilier الممتلكات المنقولة										
	9999	20	70	70	20	10	Equipement des établissements de culture et beaux arts تجهيز منشآت الثقافة و الفنون الجميلة										
	8710	20	70	70	20	11	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture معدن وأثاث المكاتب وقاعات المصاحف	0,00	0,00	0,00	3 989 040,05	3 989 040,05	135 098,73	0,00	3 989 040,05		
	8410	20	70	70	20	12	Matériel technique المعدن التقنية										
	8450	20	70	70	20	13	Matériel informatique المعدن المعلوماتية	0,00	0,00	0,00	887 040,00	887 040,00	887 040,00	0,00	887 040,00		
	8490	20	70	70	20	14	Matériel didactique المعدن التعليمية										

رمز البرنامج Code .Fonc	رمز المصنف Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقرحة بالميزانية وبمخصصات المصروفات Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المقرحة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقرحة Crédits définitifs 2021	المصاريف المقرحة بها Dépenses engagées	الحوالات المصدرة والمؤخر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المقتطعة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأبواب .Chap	المصارف .Art	البرامج .Prog	الخطط projet/ action	الخطوط Ligne											
	9999	20	70	70	20	20	Grosses réparations du patrimoine mobilier الإصلاحات الكبرى للممتلكات										
	8710	20	70	70	20	21	Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture معدات مكاتب وقاعات القراءة										
	8410	20	70	70	20	22	Matériel technique المعدات التقنية										
	8450	20	70	70	20	23	Matériel informatique المعدات الحاسوبية										
	8490	20	70	70	20	24	Matériel didactique المعدات التعليمية										
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	4 856 080,05	4 856 080,05	1 022 138,73	0,00	4 856 080,05		0,00
							Total du programme : 70	0,00	0,00	0,00	34 982 419,82	34 982 419,82	25 338 573,64	7 372 645,33	27 609 774,49		0,00
		20	80	80			Actions culturelles الأنشطة الثقافية										
9999		20	80	80	10		Patrimoine immobilier الممتلكات العقارية										
	9999	20	80	80	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	20	80	80	10	11	Terrains الأراضي										
	8130	20	80	80	10	12	Bâtiments البيوتات										
	2400	20	80	80	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المتعلقة بالإقتناءات										
	9999	20	80	80	10	20	Constructions البناءات										
	8600	20	80	80	10	21	Etudes et assistance technique الدراسات والمساعدة التقنية	0,00	0,00	0,00		0,00			0,00		
	8250	20	80	80	10	22	Bâtiments البيوتات	0,00	0,00	0,00	3 076 765,08	3 076 765,08	3 953 122,88	429 089,48	2 647 675,58		
	8250	20	80	80	10	23	Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières مصاريف الحيطان وإصلاح أضرارها										
	2400	20	80	80	10	24	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المتعلقة بالبناءات										
	9999	20	80	80	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات والأعمال الكبرى للممتلكات										
	8110	20	80	80	10	31	Terrains الأراضي	0,00	0,00	0,00	2 808 084,06	2 808 084,06	73 707,58	0,00	2 808 084,06		
	8130	20	80	80	10	32	Bâtiments البيوتات	0,00	0,00	0,00	4 286 487,12	4 286 487,12	4 286 487,12	3 442 208,80	844 280,22		
+							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	10 171 336,24	10 171 336,24	6 313 317,35	3 871 290,38	6 300 039,85		0,00
9999		20	80	80	20		Patrimoine mobilier الممتلكات الموقرة										
	9999	20	80	80	20	10	Equipement des lieux de culte تجهيز أماكن العبادة										
	8710	20	80	80	20	11	Matériel et mobilier المعدات والأثاث	0,00		0,00							
	8440	20	80	80	20	12	Matériel électronique المعدات الإلكترونية	0,00		0,00							
	9999	20	80	80	20	20	Grosses réparations du patrimoine mobilier الإصلاحات الكبرى للممتلكات										
	8710	20	80	80	20	21	Matériel et mobilier المعدات والأثاث	0,00		0,00							

ردم رهنلي Code .Fonc.	ردم القصدي Code .Econ.	ردم الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المرفوعة بالموازنة وبرموجيات مصرفية Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للمدة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتقولة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المرفوعة Crédits définitifs 2021	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	العروضات المصدرة والموافقات عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات الملتزمة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الفرق Ligne	البرنامج Prog	الفصل Art	الأجزاء Chap	العمل action											
						Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						Total du programme : 80	0,00	0,00	0,00	10 171 336,24	10 171 336,24	8 313 317,30	3 871 298,38	6 300 039,86	0,00	0,00	0,00
						Total du chapitre : 20	0,00	0,00	0,00	87 373 862,07	86 986 668,91	63 719 208,35	17 799 638,35	89 199 230,56	375 014,06		
		30				DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES											
						مجال الشؤون التقنية											
		30	10	10		Urbanisme, habitat et protection de l'environnement											
						التنمية والسكن والمحافظة على البيئة											
9999		30	10	10	10	Travaux urbanistiques et ruraux											
						اكتشاف حضرية وقرية											
	9999	30	10	10	10	Etudes et recherches											
						الدراسات و الأبحاث											
	4510	30	10	10	10	Etudes générales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 914 126,00	0,00	0,00			
						دراسات عامة											
	4520	30	10	10	10	Etudes techniques	0,00	0,00	0,00	13 716 224,95	13 716 224,95	18 650 119,17	534 972,96	13 181 251,97			
						دراسات تقنية											
	9999	30	10	10	10	Places publiques											
						الاماكن العمومية											
	8360	30	10	10	10	Aménagements	0,00		0,00								
						الإصلاحات											
	8390	30	10	10	10	Alignement des avenues	0,00		0,00								
						تصنيف الشوارع											
						Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	13 716 224,95	13 716 224,95	20 864 245,17	534 972,96	13 181 251,97	0,00		
9999		30	10	10	20	Protection de l'environnement											
						المحافظة على البيئة											
	9999	30	10	10	20	Plages et sites récréatifs											
						المنشآت و اماكن الترفيه											
	8790	30	10	10	20	Gros travaux d'entretien	0,00		0,00			0,00		0,00			
						الاعمال الكبرى للصيانة											
	8250	30	10	10	20	Gros travaux des sites récréatifs	0,00		0,00			0,00		0,00			
						الاعمال الكبرى لأماكن الترفيه											
	9999	30	10	10	20	Reboisement des espaces verts											
						تشجير المناطق الخضراء											
	8740	30	10	10	20	Gros travaux de reboisement	631 000,00	0,00	631 000,00	7 372 551,03	7 678 233,40	6 532 234,78	5 037 604,10	2 538 629,30	427 317,63		
						تشجير كبرى للتشجير											
	8740	30	10	10	20	Gros travaux d'aménagement des espaces verts	0,00	0,00	0,00	105 980 427,23	106 860 521,44	108 713 933,83	50 287 058,81	55 573 484,83	119 905,79		
						تشجير كبرى تشجير المناطق الخضراء											
	8740	30	10	10	20	Plantation ornementale des voies publiques	0,00		0,00								
						زراعة الطرق الدورية بالزهر											
						Total du projet : 20	631 000,00	0,00	631 000,00	112 362 976,26	112 438 754,84	118 248 168,69	55 324 850,71	59 112 094,13	647 223,42		
						Total du programme : 10	631 000,00	0,00	631 000,00	127 069 203,21	127 162 679,79	135 010 413,86	56 859 633,69	71 293 346,10	647 223,42		
		30	20	20		Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux											
						البناء - الدارة والمحافظة على اشكات الطرق والبنشآت والبنشآت الى											
						مضيق											
9999		30	20	20	10	Voies et ouvrages de génie civil											
						الطرق و منشآت الهندسة المدنية											
	9999	30	20	20	10	Construction de voiries											
						بناء الطرق											
	6318	30	20	20	10	Voies urbaines	0,00	0,00	0,00	90 119 088,45	90 119 088,45	88 848 662,86	13 557 376,10	76 661 720,35			
						طرق الحضرية											
	6318	30	20	20	10	Voies intercommunales	0,00		0,00								
						طرق المشتركة بين الجماعات											
	8318	30	20	20	10	Chemins vicinaux et pistes	0,00		0,00								
						المسالك والدمرات المصاحبة											

رمز رقم Code Font	رمز نقدي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المملوكة بالميزانية وقرضات Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية السنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المملوكة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المملوكة Crédits définitifs 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	المرافقات الصادرة والمقرض عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المملوكة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأول .Chap	الثاني .Art	الثالث Prog	الرابع action	الخامس Ligne											
	9999	30	20	20	10	20	Construction										
	8390	30	20	20	10	21	Ponts	0,00	0,00	0,00	6 670 301,36	6 670 301,36	51 069 199,40	0,00	6 670 301,36		
	8390	30	20	20	10	22	Viaducs	0,00		0,00							
	9999	30	20	20	10	30	Gros travaux de maintenance										
	8319	30	20	20	10	31	Voies urbaines	0,00	0,00	0,00	133 909 094,49	132 648 090,79	130 486 390,64	36 335 311,64	94 311 779,15	1 261 003,70	
	8319	30	20	20	10	32	Voies intercommunales	0,00		0,00							
	8319	30	20	20	10	33	Chemins vicinaux et pistes	0,00		0,00							
	8300	30	20	20	10	34	Ponts	0,00		0,00							
	8390	30	20	20	10	35	Viaducs	0,00		0,00							
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	230 896 492,30	229 437 488,60	270 426 642,69	61 693 687,74	177 543 600,36	1 261 003,70	
9999		30	20	20	20		Réseau d'eau										
	9999	30	20	20	20	10	Eau potable										
	8321	30	20	20	20	11	Adduction d'eau potable	0,00	0,00	0,00	87 402,04	87 402,04	87 402,04	0,00	87 402,04		
	8321	30	20	20	20	12	Aménagement des points d'eau publics	0,00		0,00							
	8324	30	20	20	20	13	Aménagement de khetaras, séguies et canaux	0,00		0,00							
	8321	30	20	20	20	14	Stations de relevage et de pompage	0,00		0,00							
	8321	30	20	20	20	15	Forage de puits	0,00	0,00	0,00	6 340 260,02	6 340 260,02	131 175,52	0,00	6 340 260,02		
	9999	30	20	20	20	20	Barrages collinaires										
	9999	30	20	20	20	21	Construction des barrages collinaires	0,00		0,00							
	9999	30	20	20	20	22		0,00		0,00							
	9999	30	20	20	20	23		0,00		0,00							
	9999	30	20	20	20	24		0,00		0,00							
	9999	30	20	20	20	30	Gros travaux de maintenances des adductions d'eau										
	8329	30	20	20	20	31	Points d'eau publics	0,00		0,00							
	8329	30	20	20	20	32	Khetaras, séguies et canaux d'irrigation	0,00		0,00							
	8329	30	20	20	20	33	Stations de relevage et de pompage	0,00		0,00							
	8329	30	20	20	20	34	Puits	0,00		0,00							

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المكونة بالميزانية والمرفوعة موسمية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتبقية Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المكونة Crédits définitifs 2021	المصاريف المترتبة بها Dépenses engagées	الحوالات المستدرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات التكاليف (الاستثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés
		الأول Chap	المعدل Art	البرنامج Prog	العمل projet/ action	الخط Ligne										
	8332	30	20	20	20	35	Barrages collinaires السدود التلية	0,00		0,00						
							Total du projet : 20	0,00	0,00	0,00	8 427 662,06	6 427 662,06	218 877,56	0,00	6 427 662,06	0,00
9999		30	20	20	30		Réseau d'électricité et ouvrages d'éclairage public شبكة الكهرباء ولتدليل الإضاءة العمومية									
	9999	30	20	20	30	10	Ouvrages d'éclairage public مبشقات الإضاءة العمومية									
	8322	30	20	20	30	11	Installation de poteaux et câblages وضع الأعمدة والأسلاك	0,00		0,00						
	8322	30	20	20	30	12	Construction de postes de transformation et de distribution بناء مراكز التحويل والتوزيع	0,00	0,00	0,00	345 331,51	345 331,51	345 331,51	0,00	345 331,51	
	8490	30	20	20	30	13	Achat de plaques d'énergie solaire شراء سطح الطاقة الشمسية	0,00	0,00	0,00	5 000 000,00	5 000 000,00	0,00	0,00	5 000 000,00	
	9999	30	20	20	30	20	Gros travaux de maintenance أشغال كبرى للمصيانة									
	8329	30	20	20	30	21	Poteaux et câblages الأعمدة والأسلاك	0,00		0,00						
	8329	30	20	20	30	22	Postes de transformation et de distribution مراكز التحويل والتوزيع	0,00		0,00						
							Total du projet : 30	0,00	0,00	0,00	5 345 331,51	5 345 331,51	345 331,51	0,00	5 345 331,51	0,00
9999		30	20	20	40		Réseau d'égouts شبكة فو العار									
	9999	30	20	20	40	10	Constructions البناءات									
	8325	30	20	20	40	11	Canalisation البحاري	0,00		0,00						
	8325	30	20	20	40	12	Station de refoulement محطات الدفع والدمج	0,00		0,00						
	8325	30	20	20	40	13	Station d'épuration محطات التنقية	0,00		0,00						
	9999	30	20	20	40	20	Gros travaux de maintenance du réseau أشغال كبرى لمصيانة الشبكة									
	8329	30	20	20	40	21	Réseau de canalisation شبكة البحاري	0,00		0,00						
	8329	30	20	20	40	22	Stations de refoulement محطات الدفع	0,00		0,00						
	8329	30	20	20	40	23	Stations d'épuration محطات التنقية	0,00		0,00						
							Total du projet : 40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	242 471 485,87	241 210 482,17	270 990 451,06	51 893 687,74	159 316 794,43	1 261 003,70
							Total du chapitre : 30	631 000,00	0,00	631 000,00	369 540 669,06	368 383 461,06	406 800 865,82	107 753 321,43	259 610 140,33	1 806 227,12
		40					DOMAINE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES مجال الشؤون الاقتصادية									
		40	10	10			Agricultures et forêts الزراعة والغابات									
9999		40	10	10	10		Acquisitions, Constructions et Aménagement et gros travaux de maintenance الإقتناءات، البناءات والإصلاحات والأشغال الكبرى للمصيانة									
	9999	40	10	10	10	10	Acquisitions الإقتناءات									
	8110	40	10	10	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00						
	8130	40	10	10	10	12	Bâtiments المبانيات	0,00		0,00						

رمز وطني Code .Fonc	رمز المصافي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المكونة والميزانية وترخيصات المصرفية Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المنقولة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المكونة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والموكتر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المنقولة Crédits annulés
		Code budgétaire														
		الأقسام .Chap	الفصول .Art	برامج .Prog	projets action	الخطوط Ligne										
	8410	40	10	10	10	13	Matériel technique المادة التقني	0,00		0,00						
	8400	40	10	10	10	14	Plantes et arbres الأشجار والأغراس	0,00		0,00						
	8400	40	10	10	10	15	.....	0,00		0,00						
	8400	40	10	10	10	16	.....	0,00		0,00						
	2400	40	10	10	10	17	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المرتبطة بالشراءات	0,00		0,00						
	9998	40	10	10	10	20	Constructions البناءات									
	8800	40	10	10	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00		0,00						
	8230	40	10	10	10	22	Centres de vulgarisation مراكز الإرشادات	0,00		0,00						
	8230	40	10	10	10	23	Clôture des réserves de chasses تسوير ممتلكات الصيد	0,00		0,00						
	8230	40	10	10	10	24	Serres دفيئات	0,00		0,00						
	2400	40	10	10	10	25	Droits et taxes liés à la construction الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناء	0,00		0,00						
	9999	40	10	10	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإصلاحات و الأعمال الكبرى للسيولة									
	8360	40	10	10	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00						
	8260	40	10	10	10	32	Bâtiments البنائات	0,00		0,00						
	8490	40	10	10	10	33	Matériel المادة	0,00		0,00						
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		40	20	20			Industrie et artisanat الصناعة والصناعة التقليدية									
9999		40	20	20	10		Acquisitions, Constructions et Aides et participations الإقتناءات والبناءات والإقتناءات والمساعدات									
	9999	40	20	20	10	10	Acquisitions الإقتناءات									
	8110	40	20	20	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00						
	8410	40	20	20	10	12	Matériel techniques المادة التقني	0,00		0,00						
	2400	40	20	20	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المرتبطة بالشراءات	0,00		0,00						
	9999	40	20	20	10	20	Constructions البناءات									
	8800	40	20	20	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00		0,00						
	8230	40	20	20	10	22	U.T.O.M. معمل معالجة التفلت المنزلية	0,00		0,00						
	8230	40	20	20	10	23	Usine de désossement معمل إزالة الإصلاخ	0,00		0,00						
	2400	40	20	20	10	24	Droits et taxes liés aux constructions الحقوق والضرائب المرتبطة بالبناء	0,00		0,00						

رمز البرنامج Code .Fonc.	رمز المشروع Code .Econ.	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقررة بالمعاشاة وتخصيصات المعاشاة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج المعاشاة Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للمدة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتوقعة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقررة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكاثرة بها Dépenses engagées	المرافق الصادرة والمؤجل عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات المتوقعة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		البرنامج .Chap	المشروع .Art	البرنامج .Prog	المشروع projet/ action	خطوات Ligne											
	9999	40	20	20	10	30	Aides et participations إعانات و مساهمات										
	9150	40	20	20	10	31	Participation au capital de la société..... مساهمة في رأسمال شركة	8 000 000,00		8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	0,00	0,00	8 000 000,00	8 000 000,00	0,00
	9150	40	20	20	10	32	Participation au capital de la société..... مساهمة في رأسمال شركة	0,00		0,00							
	9150	40	20	20	10	33	.....	0,00		0,00							
							Total du projet : 10	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	0,00	0,00	8 000 000,00	8 000 000,00	0,00
							Total du programme : 20	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	0,00	0,00	8 000 000,00	8 000 000,00	0,00
		40	30	30			Commerce التجارة										
9999		40	30	30	10		Acquisitions, Constructions et Aménagement et gros travaux de maintenance الإقتناءات و البناءات والإستثمارات والأشغال الكبرى للصيانة										
	9999	40	30	30	10	10	Acquisitions الإقتناءات										
	8110	40	30	30	10	11	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8410	40	30	30	10	12	Matériel technique المعدات التقنية	0,00		0,00							
	2400	40	30	30	10	13	Droits et taxes liés aux acquisitions الحقوق والضرائب المرتبطة بالإقتناءات	0,00		0,00							
	9999	40	30	30	10	20	Constructions البناءات										
	8800	40	30	30	10	21	Etudes et assistances techniques الدراسات والمساعدات التقنية	0,00		0,00							
	8230	40	30	30	10	22	Abattoirs المجازر	0,00		0,00							
	8230	40	30	30	10	23	Marchés de gros et halls aux poissons أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك	0,00		0,00							
	8250	40	30	30	10	24	Aires à grains مناطق بيع الحبوب	0,00		0,00							
	8250	40	30	30	10	25	Souks hebdomadaires et parcs à bétail الأسواق الأسبوعية ومناطق بيع المواشي	0,00		0,00							
	8280	40	30	30	10	26	Marchés couverts الأسواق المشاة	0,00		0,00							
	8250	40	30	30	10	27	Centres commerciaux المراكز التجارية	0,00		0,00							
	9999	40	30	30	10	30	Aménagement et gros travaux de maintenance الإستثمارات والأشغال الكبرى للصيانة										
	8110	40	30	30	10	31	Terrains الأراضي	0,00		0,00							
	8292	40	30	30	10	32	Abattoirs المجازر	0,00		0,00							
	8292	40	30	30	10	33	Marchés de gros et halls aux poissons أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك	0,00		0,00							
	8292	40	30	30	10	34	Aires à grains مناطق بيع الحبوب	0,00		0,00							
	8292	40	30	30	10	35	Souks hebdomadaires الأسواق الأسبوعية	0,00		0,00							

ردم والمجلس Code .Fonc	ردم المجلس Code .Econ	ردم الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإعتمادات المفتوحة بالميزانية وترخيصات مخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإعتمادات النهائية لتسلي Crédits définitifs de l'année 2021	الإعتمادات المتفرقة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإعتمادات كمفتوحة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكثرت بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤخر عليها Mandats émis et visés	إعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإعتمادات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire														
		الخط Ligne	البرنامج action	الفصل Art	المركز Chap	الردم Fonc										
	8252	40	30	30	10	36	Marchés couverts الأسواق المغطاة	0,00	0,00	0,00	3 888 729,51	3 888 729,51	3 588 067,48	1 154 043,51	2 734 686,00	
	8252	40	30	30	10	37	Centres commerciaux المراكز التجارية	0,00		0,00						
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	3 888 729,51	3 888 729,51	3 588 067,48	1 154 043,51	2 734 686,00	0,00
							Total du programme : 30	0,00	0,00	0,00	3 888 729,51	3 888 729,51	3 588 067,48	1 154 043,51	2 734 686,00	0,00
							Total du chapitre : 40	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	3 888 729,51	11 888 729,51	3 588 067,48	1 154 043,51	10 734 686,00	0,00
		50					DOMAINE DE SOUTIEN مدى الدعم									
		50	10	10			Emploi de fonds de concours استثمار أموال المساهمة									
9999		50	10	10	10		Acquisitions immobilières, constructions et équipements الإقتناءات العقارية و البناءات و التجهيزات									
	9999	50	10	10	10	10	Acquisitions immobilières et constructions الإقتناءات العقارية و البناءات									
	9190	50	10	10	10	11	.....									
	9190	50	10	10	10	12	.....									
	9999	50	10	10	10	20	Acquisitions des biens d'équipement اقتناء التجهيزات									
	9190	50	10	10	10	21	.....									
	9190	50	10	10	10	22	.....									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		50	20	20			Aides الإعانات									
3		50	20	20	10		Subventions d'investissements aux budgets annexes إعانات التمويل للميزانيات الملحقة									
	7300	50	20	20	10	11	Subvention au budget annexe de									
	7300	50	20	20	10	12	Subvention au budget annexe de									
							Total du projet : 10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3		50	20	20	20		Subvention à l'équipement aux autres organismes publics إعانات التمويل لهيئات صومية أخرى									
	7510	50	20	20	20	21	.....									
	7510	50	20	20	20	22	.....									
	7510	50	20	20	20	23	.....									
							Total du projet : 26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
							Total du programme : 20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

[illegible]

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإعدادات المرفوعة بالميزانية والقرضات المخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإعدادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإعدادات المتقاربة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإعدادات المرفوعة Crédits définitifs 2021	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	المواالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	إعدادات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإعدادات الملغاة Crédits annulés
		Code budgétaire														
		الأيام Art	القسول Prog	البرامج action	الخطوات Ligne											
9999		50	30	30	50		Versements non compris ailleurs تدفقات أخرى									
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT POUR APUREMENT DES ARRIERES SUIVANT CONVENTION RELATIVE AUX PROJETS AL AMANA I ET AL AMANA II.	0,00	0,00	20 000 000,00	9 230 160,08	9 230 160,08	9 230 160,08	0,00	10 769 810,02	
	7610	50	30	30	50	51	Vérsement à Casa Aménagement pour la réalisation des travaux de restauration des ouvrages d'art AS N° 19/2019 ET DACT/25/2020 du 02/09/2020	0,00	0,00	50 000 000,00	50 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00	25 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	Vérsement à Casa Transport pour la réalisation d'ouvrages trémies au niveau des boulevards zerkouni et Ghandi (AS N° DACT-19/2019)	0,00	0,00	175 000 000,00	175 000 000,00	0,00	0,00	175 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	Vérsement à Casa Aménagement R R N° 322 entre les points kilométriques 5 et 10 AS N° 19/2019	0,00	0,00	30 000 000,00	30 000 000,00	30 000 000,00	0,00	30 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	Vérsement à Casa Transport pour la 3ème et 4ème ligne du tramway AS N°22/2019 ET AS N° DACT/46/2020 du 30/12/2020	0,00	0,00	162 000 000,00	162 000 000,00	142 000 000,00	142 000 000,00	50 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A CASA TRANSPORT POUR LA 3EME ET 4EME LIGNE DU TRAMWAY (AS N° 46/2020 DU 30/12/2020) (PROGRAMMATION DE L'EMPRUNT DE LA BANQUE MONDIALE)	0,00	0,00	39 661 668,40	39 661 668,40	0,00	0,00	39 661 668,40		
	7610	50	30	30	50	51	Versement à Casa Transport "BHNS L5-L6"	0,00	0,00	1 000 000,00	1 000 000,00	0,00	0,00	1 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	Versement à Casa Transport "BHNS L5-L6"	0,00	0,00	129 000 000,00	129 000 000,00	65 000 000,00	65 000 000,00	64 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A CASA AMENAGEMENT (DEMOLITION ET RECONSTRUCTION DU MARCHÉ COMMUNAL " AL MASSIRA" A CASABLANCA (AS N° 45/2020 DU 30/12/2020) (PROGRAMMATION DE L'EXCEDENT DE L'ANNEE PRECEDENTE)	0,00	0,00	15 000 000,00	15 000 000,00	0,00	0,00	15 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A CASA AMENAGEMENT "SALLE OMNISPORT A HAY MOULAY RACHID GROUPE 4" AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	0,00	3 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A CASA TRANSPORT "ETUDE ET POSE DES PANNEAUX DE SIGNALISATION" JALONNEMENT AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	5 000 000,00	5 000 000,00	0,00	0,00	5 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A CASA TRANSPORT "PARKING EN OUVRAGE" AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	0,00	10 000 000,00		

رمز وطني Code .Fonc	رمز المالي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المرفوعة بالميزانية وبالمخصصات المخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة في نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتولدة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المرفوعة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	(إحداثيات نقل واستثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأقسام .Chap	المصارف .Art	البرامج Prog	الخطط projet/ action	الخطوط Ligne											
	7610	50	30	30	50	51	VERSEMENT A L'AGENCE BAIT MAL ALQODS AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	0,00	2 000 000,00	2 000 000,00	0,00	0,00	2 000 000,00		
	7610	50	30	30	50	52	(AS 30477 Versement à la Sté ECOMED	0,00		0,00	670 744,96	670 744,96	0,00	0,00	670 744,96		
	7610	50	30	30	50	52	Versement au compte de la société casa aménagement pour la réaménagement du parc zoologique d'ain sebaa à casablanca (ap n° 1/p 2021/14137 du 28/02/2014)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 254 112,00	0,00	0,00		
	9999	50	30	30	50	53	FINANCEMENT DU CONTRAT DE GESTION DELEGUEE POUR L'EXPLOITATION DU RESEAUX DE TRANSPORT PUBLIC PAR LES BUS AU NIVEAU DU TERRITOIRE DE L'ECI "AL BAIDA" GESTION 2021	40 000 000,00		40 000 000,00	0,00	40 000 000,00	40 000 000,00	40 000 000,00	40 000 000,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	55	VERSEMENT A CASABLANCA ISKANE ET EQUIPEMENTS * AMENAGEMENT ET EQUIPEMENT DE L'ESPACE DE L'OFFICE DES FOIRES ET EXPOSITIONS DE CASABLANCA EN HOPITAL PROVISIOIRE DEDIE AU CONFINEMENT DES PATIENTS ATTEINTS DU COVID 19 (AS N° 45/2020 DU 30/12/2020) (PROGRAMMATION DE L'EXCEDENT DE L'ANNEE PRECEDENTE)	0,00	0,00	0,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	3 000 000,00		
	9999	50	30	30	50	56	VERSEMENT A LA SOCIETE IDMAJ SAKAN POUR LE FINANCEMENT DE LA REALISATION ET EXTENTION DE L'HOPITAL PREFECTORAL BEN M'SICK AS N°19/2019	0,00	0,00	0,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	0,00	3 000 000,00		
	9999	50	30	30	50	53	Versement à Casa Patrimoine pour le recensement, la classification, la valorisation et la mise à jour des patrimoines foncier de la Commune AS N° 22/2019	7 000 000,00		7 000 000,00	0,00	7 000 000,00	7 000 000,00	7 000 000,00		0,00	
		50	30	30	50	57	AS VERSEMENT A CASA PRESTATION AS N° 19/2021 "CASA NUMIRIQUE/INVESTISSEMENT"	14 400 000,00		14 400 000,00	0,00	14 400 000,00	14 400 000,00	14 400 000,00		0,00	
	9999	50	30	30	50	57	AS VERSEMENT A CASA PRESTATION AS N° 19/2019	0,00	0,00	0,00	5 000 000,00	5 000 000,00	0,00	0,00	5 000 000,00		
		50	30	30	50	57	AS VERSEMENT A CASA PRESTATION AS N° 19/2021 "POLICE ADMINISTRATIVE COMMUNALE/INVESTISSEMENT"	200 000,00		200 000,00		200 000,00	200 000,00	200 000,00	200 000,00	0,00	

رمز وطني Code .Fonc	رمز اقتصادي Code .Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المقرحة بالميزانية وبترخيصات مصرفية Crédits ouverts par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المقرحة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المقرحة Crédits définitifs 2021	المصاريف المقرحة بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤمّن عليها Mandats émis et visés	إحداثيات التكاليف (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات مبنية Crédits annulés
		Code budgétaire														
		الأول .Chap	الفصل .Art	برنامج Prog	projet action	المقارن Ligne										
	9999	50	30	30	50	57	VERSEMENT A CASA PRESTATIONS "CASA NUMERIQUE/INVESTISSEMENT" AS DACT N° 25/2020 du 02/09/2020 et AS N° DACT/17/2020 du 28/05/2020 et AS N° 289 du 14/12/2020	0,00	0,00	0,00	10 000 000,00	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	10 000 000,00	
	9999	50	30	30	50	57	VERSEMENT A CASA PRESTATIONS PROJET DE MODERNISATION DES SERVICES DE L'ADMINISTRATION COMMUNAL ET DE MISE EN ŒUVRE DU SCHEMA DIRECTEUR DE LA TRANSFORMATION NUMERIQUE (SDTN) DE LA VILLE DE CASABLANCA AS N° 289 du 14/12/2020	0,00	0,00	0,00	12 000 000,00	12 000 000,00	12 000 000,00	12 000 000,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	57	VERSEMENT A CASA EVENTS ET ANIMATION POUR LA GESTION DU PARC ZOOLOGIQUE D'AIN SEBAÂ AS DACT N° 25/2020 du 02/09/2020	0,00	0,00	0,00	10 000 000,00	10 000 000,00	0,00	0,00	10 000 000,00	
	9999	50	30	30	50	57	VERSEMENT A CASA PRESTATIONS "CREATION ET EQUIPEMENT DE LA POLICE FUNERAIRE" AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUN 2020	0,00	0,00	0,00	4 500 000,00	4 500 000,00	0,00	0,00	4 500 000,00	
	9999	50	30	30	50	58	Convention de partenariat avec la Protection Civile AS N° 22/2019	0,00	0,00	0,00	297 584,13	297 584,13	0,00	0,00	297 584,13	
	9999	50	30	30	50	58	VERSEMENT A CASA BAIA "AMENAGEMENT DES ESPACES VERTS"	22 000 000,00		22 000 000,00	22 000 000,00	22 000 000,00	22 000 000,00	22 000 000,00	0,00	
	9999	50	30	30	50	58	VERSEMENT A CASA BAIA DECHARGE PUBLIQUE CONTROLEE AS DACT N°17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	0,00	4 913 376,00	4 913 376,00	0,00	0,00	4 913 376,00	
	9999	50	30	30	50	58	VERSEMENT A LA FONDATION DE LA MOSQUEE HASSAN II CREATION D'UNE BIBLIOTHEQUE MOBILE AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	0,00	1 500 000,00	1 500 000,00	0,00	0,00	1 500 000,00	
	9999	50	30	30	50	58	VERSEMENT A LA FONDATION DE LA MOSQUEE HASSAN II PROGRAMME D'INVESTISSEMENT DE LA FONDATION AS N° DACT/17/2020 DU 29 JUIN 2020	0,00	0,00	0,00	3 000 000,00	3 000 000,00	0,00	0,00	3 000 000,00	
							Total du projet : 50	83 600 000,00	0,00	83 600 000,00	729 743 373,51	602 873 583,59	392 084 292,08	338 830 180,08	468 743 373,51	10 789 819,92
							Total du programme : 30	83 600 000,00	0,00	83 600 000,00	735 743 373,51	605 673 553,59	392 084 292,08	338 830 180,08	468 743 373,51	13 789 819,92
							Total du chapitre : 50	83 600 000,00	0,00	83 600 000,00	735 743 373,51	605 673 553,59	392 084 292,08	338 830 180,08	468 743 373,51	13 789 819,92
		60					DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS									
							Consolidation des résultats									
	9999		80	10	10		Résorption des déficits des budgets									
	9999		80	10	10	10	Résorption des déficits des budgets principaux									
	9999		80	10	10	11	Résorption des déficits de la première partie									
	9999		80	10	10	12	Couverture des crédits de fonctionnement reportés	122 789 704,00	0,00	122 789 704,00	0,00	122 789 704,00	122 789 704,00	122 789 704,00	0,00	

رمز وطني Code Fonc	رمز اقتصادي Code Econ	رمز الميزانية					NATURE DES CREDITS D'EQUIPEMENT	الإحداثيات المفصلة بالميزانية والمخصصات المخصصة Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الإحداثيات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الإحداثيات المتكررة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الإحداثيات المفصلة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكبد بها Dépenses engagées	المواثيق الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	إحداثيات نقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الإحداثيات الملغاة Crédits annulés	
		Code budgétaire															
		الأقسام Chap	المشاريع Art	البرامج Prog	الخطط action	الخطوات Ligne											
	9999	60	10	10	10	20	Résorption des déficits des budgets annexes تغطية عجز الميزانيات الملحقة										
	7300	60	10	10	10	21	Budget annexe de الميزانية الملحقة لـ										
	7300	60	10	10	10	22	Budget annexe de الميزانية الملحقة لـ										
	9999	60	10	10	10	30	Résorption des déficits des comptes spéciaux تغطية عجز الحسابات المخصصة										
	7400	60	10	10	10	31	Compte spécial حساب المخصصي										
	7400	60	10	10	10	32	Compte spécial..... الحساب المخصصي										
							Total du projet : 10	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00	0,00
							Total du programme : 10	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00	0,00
							Total du chapitre : 60	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00	0,00
							Total Dépenses d'Équipement	385 115 504,06	0,00	385 115 504,06	1 385 046 250,86	1 749 484 885,54	1 303 272 233,67	777 527 409,76	971 957 385,76	21 681 869,36	

نوع المصاريف NATURE DES DEPENSES	الاعتمادات المفتوحة بالموازنة وبترخيصات خصوصية Crédits ouvert par le budget et les autorisations spéciales 2021	زيادة أو نقصان ناتج عن تغيير برامج الاستثمار Augmentations ou réductions provenant de modifications de programmes	الاعتمادات النهائية للسنة Crédits définitifs de l'année 2021	الاعتمادات المفتوحة Crédits reportés 2020/2021	مجموع الاعتمادات المفتوحة Crédits définitifs 2021	المصاريف المتكتم بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandats émis et visés	اعتمادات تنقل (استثمار) Crédits à reporter sur dépenses d'investissements	الاعتمادات الملغاة Crédits annulés
مجال الإدارة العامة مجموع الباب 10	170 097 800,00	0,00	170 097 800,00	189 501 575,79	353 870 567,51	314 290 095,78	191 200 612,33	162 669 955,18	5 728 808,28
مجال الشؤون الاجتماعية مجموع الباب 20	0,00	0,00	0,00	87 373 882,97	86 998 868,91	63 719 208,35	17 799 638,35	69 199 230,56	375 014,06
مجال الشؤون التقنية مجموع الباب 30	631 000,00	0,00	631 000,00	369 540 689,08	368 363 461,96	406 800 865,82	107 753 321,43	260 610 140,53	1 808 227,12
مجال الإدارة الاقتصادية مجموع الباب 40	8 000 000,00	0,00	8 000 000,00	3 888 729,51	11 888 729,51	3 588 067,48	1 154 043,51	10 734 686,00	0,00
مجال الدعم مجموع الباب 50	83 600 000,00	0,00	83 600 000,00	735 743 373,51	805 573 553,59	392 084 292,08	336 830 180,08	468 743 373,51	13 769 819,92
مجال تدعيم النتائج مجموع الباب 60	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	0,00	122 789 704,06	122 789 704,06	122 789 704,06	0,00	0,00
Total Section 04 مجموع القسم 04	385 118 504,06	0,00	385 118 504,06	1 386 048 250,86	1 749 484 885,54	1 303 272 233,57	777 527 499,76	971 957 385,78	21 681 869,38

تقديم الحسابات الخصوصية

Présentation Des Comptes Spéciaux

«المداخل»

الرقم	التعنوان	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaire	منقول الباقى في 31 ديسمبر السابق Report du solde créditeur du 31 Décembre Précédent	مداخيل السنة Recettes de la gestion	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations: Nettes	مجموع المداخيل المقبوضة Total des Recettes réalisées
	حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية A- Compte d'affectation Spéciale					
	منتوج ضريبة الذبح لصالح جمعيات الإحسان Produit de la surtaxe d'abattage au profit de la bienfaisance	3 000 000,00	9 279 051,81	3 671 157,87	12 950 209,68	12 950 209,68
	هيئة إيرولت Legs Eyraud	500 000,00	1 633 791,96	0,00	1 633 791,96	1 633 791,96
	هيئة أبي Leg l'Abbe	100 000,00	83 772,06	0,00	83 772,06	83 772,06
	منتوج الأشغال المنجزة بطلب من الخواص Produit des travaux entrepris a la demande des particuliers	500 000,00	1 199 553,92	0,00	1 199 553,92	1 199 553,92
	منتوج جمع الجلود Produit de l'agregation des peaux et cuirs	10 000,00	10 865,30	0,00	10 865,30	10 865,30
	Liquidation de l'ex-ville de Casablanca	10 000,00	10 009,64	0,00	10 009,64	10 009,64
	عملية إعادة توطين دور الصفيح حي الشباب Opération de recasement bidonville HAY ECHABAB	1 000 000,00	2 739 608,51	0,00	2 739 608,51	2 739 608,51
	بناء مركز تجاري المسمى " سوق دلاس " "Construction d'un centre commercial dit "SOUK DALLAS"	30 000,00	28 647,10	0,00	28 647,10	28 647,10
	بناء مركز تجاري و سكن للموظفين Construction d'un centre commercial et logement de fonction	1 000 000,00	1 663 147,83	0,00	1 663 147,83	1 663 147,83
	تجهيز تجزئة جماعية Equipement du lotissement communal	1 000 000,00	4 325 764,74	0,00	4 325 764,74	4 325 764,74
	إعادة توطين دور الصفيح Resorption des bidonvilles	1 000 000,00	1 224 826,00	0,00	1 224 826,00	1 224 826,00
	(ARRT AIN SEBAA) CEE	0,00	4 183,80	0,00	4 183,80	4 183,80
	Arrondissement Al Fida	0,00	2 742,40	0,00	2 742,40	2 742,40
	(ARRT SIDI MOUMEN) ASAP	0,00	26 204,41	0,00	26 204,41	26 204,41
	Rehabilitation zone industrielle Mouly Rachid	0,00	1 145 700,02	0,00	1 145 700,02	1 145 700,02
	مجموع حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Total des comptes d'affectation spéciale	8 150 000,00	23 377 869,50	3 671 157,87	27 049 027,37	27 049 027,37

الرقم	العنوان	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaire	منقول الباقى في 31 ديسمبر السابق Report du solde créditeur du 31 Décembre Précédent	مداخيل المنة Recettes de la gestion	الصافي من المداخيل المقررة Montant des Constatations: Nettes	مجموع المداخيل المقبوضة Total des Recettes réalisées
	حسابات النفقات من المبالغ المرصودة B- Comptes de dépenses sur dotations					
	إستهلاك الإنارة العمومية - المستحقات Eclairage Public - consommation	140 000 000,00	0,00	140 000 000,00	140 000 000,00	140 000 000,00
	إستهلاك نقط الماء - المستحقات Points d'Eau Public - consommation	60 000 000,00	0,00	60 000 000,00	60 000 000,00	60 000 000,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مولاي رشيد Versement au C.D.D de l'Arrondissement MY RACHID	20 429 961,22	38 557 402,38	20 429 961,22	58 987 363,60	58 987 363,60
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي البرنوصي Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI BERNOUSSI	22 843 146,34	30 687 039,92	22 843 146,34	53 530 186,26	53 530 186,26
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الصخور السوداء Versement au C.D.D de l'Arrondissement ASSOUKHOUR ASSAWDAA	19 602 326,11	24 558 688,87	19 602 326,11	44 161 014,98	44 161 014,98
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي عثمان Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI OTHMANE	20 549 299,60	25 355 904,73	20 549 299,60	45 905 204,33	45 905 204,33
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة أنفا Versement au C.D.D de l'Arrondissement ANFA	18 746 789,98	33 338 777,45	18 746 789,98	52 085 567,43	52 085 567,43
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الحي الحسني Versement au C.D.D de l'Arrondissement HAY HASSANI	22 315 880,83	26 637 059,75	22 315 880,83	48 952 940,58	48 952 940,58
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة بن امميك Versement au C.D.D de l'Arrondissement BEN M'SIK	17 695 463,73	18 718 655,49	17 695 463,73	36 414 119,22	36 414 119,22
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة عين الشق Versement au C.D.D de l'Arrondissement AIN CHOK	21 183 976,18	31 795 582,40	21 183 976,18	52 979 558,58	52 979 558,58
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي بليوط Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI BELYOUT	24 225 653,44	19 387 290,16	24 225 653,44	43 612 943,60	43 612 943,60
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي مومن Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI MOUMEN	19 618 596,83	23 622 645,80	19 618 596,83	43 241 242,63	43 241 242,63
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مرس السلطان Versement au C.D.D de l'Arrondissement MERS SULTAN	19 460 336,02	26 937 813,21	19 460 336,02	46 398 149,23	46 398 149,23
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة عين السبع Versement au C.D.D de l'Arrondissement AIN SBAA	21 001 103,87	41 224 196,00	21 001 103,87	62 225 299,87	62 225 299,87
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سباتة Versement au C.D.D de l'Arrondissement SBATA	16 664 373,27	14 759 326,76	16 664 373,27	31 423 700,03	31 423 700,03
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المعاريف Versement au C.D.D de l'Arrondissement MAARIF	23 669 235,79	35 188 569,88	23 669 235,79	58 857 805,67	58 857 805,67
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة القداء Versement au C.D.D de l'Arrondissement AL FIDA	19 412 313,45	13 404 626,12	19 412 313,45	32 816 939,57	32 816 939,57
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الحي المحمدي Versement au C.D.D de l'Arrondissement HAY MOHAMMADI	20 185 543,34	18 917 559,10	20 185 543,34	39 103 102,44	39 103 102,44
	MED ACT	0,00	868,28	0,00	868,28	868,28
	مجموع حسابات النفقات من المبالغ المرصودة للمقاطعات Total des comptes de dépenses sur dotation des arrondissements	527 604 000,00	423 092 006,30	527 604 000,00	950 696 006,30	950 696 006,30
	مجموع الحسابات الخصوصية Total des comptes spéciaux	535 754 000,00	446 469 875,80	531 275 157,87	977 745 033,67	977 745 033,67

تقديم الحسابات الخصوصية

Présentation Des Comptes Spéciaux

«المصاريف»

الرقم	العنوان	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaire	الإعتمادات المنقولة عن سنة 2020 Crédits de Reports de l'Année 2020	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits Définitifs de l'Année	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagés	الحوالات الصادرة والمازمت بها Mandats Emis et Visé	اعتمادات تنقل Crédits à Reporter	اعتمادات تلغى احتمالا Crédits Annuler (Eventuellement)
	حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية A- Compte d'affectation Spéciale							
	منتوج ضريبة الدبغ لصالح جمعيات الإحسان Produit de la surtaxe d'abattage au profit de la bienfaisance	3 000 000,00	6 879 051,81	9 879 051,81	0,00	0,00	9 879 051,81	0,00
	Legs Eyraud هبة إيرولت	500 000,00	1 633 791,96	1 633 791,96	0,00	0,00	1 633 791,96	500 000,00
	هبة أبي Leg l'Abbe	100 000,00	83 772,06	83 772,06	0,00	0,00	83 772,06	100 000,00
	منتوج الأشغال المنجزة بطلب من الخواص Produit des travaux entrepris a la demande des particuliers	500 000,00	1 199 553,92	1 199 553,92	0,00	0,00	1 199 553,92	500 000,00
	منتوج جمع الجلود Produit de l'agregage des peaux et cuirs	10 000,00	10 865,30	10 865,30	0,00	0,00	10 865,30	10 000,00
	Liquidation de l'ex-ville de Casablanca	10 000,00	10 009,64	10 009,64	0,00	0,00	10 009,64	10 000,00
	عملية إعادة توطين دور الصفيح حي الشباب Opération de recasement bidonville HAY ECHABAB	1 000 000,00	2 739 608,51	2 739 608,51	0,00	0,00	2 739 608,51	1 000 000,00
	بناء مركز تجاري المسمى " سوق دلاس " "Construction d'un centre commercial dit "SOUK DALLAS"	30 000,00	28 647,10	28 647,10	5 618 792,30	0,00	28 647,10	30 000,00
	بناء مركز تجاري و سكن للموظفين Construction d'un centre commercial et logement de fonctionnaires (Arr Sidi Maarof)	1 000 000,00	1 663 147,83	1 663 147,83	10 993 146,74	0,00	1 663 147,83	1 000 000,00
	تجهيز تجزئة جماعية Equipement du lotissement communal	1 000 000,00	4 325 764,74	4 325 764,74	0,00	0,00	4 325 764,74	1 000 000,00
	إعادة توطين دور الصفيح Resoption des bidonvilles (Arr Sidi Maarof)	1 000 000,00	1 224 826,00	1 224 826,00	426 250,00	0,00	1 224 826,00	1 000 000,00
	(ARRT AIN SEBAA) CEE	0,00	4 183,80	4 183,80	0,00	0,00	4 183,80	0,00
	(ARRT AL FIDA)	0,00	2 742,40	2 742,40	0,00	0,00	2 742,40	0,00
	" (ARRT SIDI MOUMEN) ASAP	0,00	26 204,41	26 204,41	0,00	0,00	26 204,41	0,00
	Rehabilitation zone industrielle Mouly Rachid	0,00	1 145 700,02	1 145 700,02	0,00	0,00	1 145 700,02	0,00
	مجموع حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Total des comptes d'affectation spéciale	8 150 000,00	20 977 869,50	23 977 869,50	17 038 189,04	0,00	23 977 869,50	5 150 000,00

الرقم	الطوائف	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaire	الإعتمادات المنقولة عن سنة 2020 Crédits de Reports de l'Année 2020	الإعتمادات النهائية للسنة Crédits Définitifs de l'Année	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagés	الحالات الصادرة والماتزم بها Mandats Emis et Visé	اعتمادات تنقل Crédits à Reporter	اعتمادات تلغى احتمالا Crédits Annuler (Eventuellement)
	حسابات النفقات من المبالغ المرصودة B- Comptes de dépenses sur dotations							
	إستهلاك الإنارة العمومية - المستحقات Eclairage Public - consommation	150 000 000,00	0,00	140 000 000,00	140 000 000,00	140 000 000,00	0,00	10 000 000,00
	إستهلاك نقط الماء - المستحقات Points d'Eau Public - consommation	70 000 000,00	0,00	60 000 000,00	60 000 000,00	60 000 000,00	0,00	10 000 000,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مولاي رشيد Versement au C.D.D de l'Arrondissement MY RACHID	20 429 961,22	38 557 402,38	58 987 363,60	27 572 783,75	14 534 801,15	44 452 562,45	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي البرنوصي Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI BERNOUSSI	22 843 146,34	30 687 039,92	53 530 186,26	28 602 733,24	12 224 982,94	41 305 203,32	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الصخور السوداء Versement au C.D.D de l'Arrondissement ASSAWDAA	19 602 326,11	24 558 688,87	44 161 014,98	25 766 685,25	16 088 571,72	28 072 443,26	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي عثمان Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI OTHMANE	20 549 299,60	25 355 904,73	45 905 204,33	29 338 877,37	13 830 167,14	32 075 037,19	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة أنفا Versement au C.D.D de l'Arrondissement ANFA	18 746 789,98	33 338 777,45	52 085 567,43	24 297 294,44	16 600 336,67	35 485 230,76	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الحي الحسني Versement au C.D.D de l'Arrondissement HAY HASSANI	22 315 880,83	26 637 059,75	48 952 940,58	28 346 507,88	21 915 791,30	27 037 149,28	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة بن امسيك Versement au C.D.D de l'Arrondissement BEN M'SIK	17 695 463,73	18 718 655,49	36 414 119,22	16 250 686,86	11 887 883,57	24 526 235,65	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة عين الشق Versement au C.D.D de l'Arrondissement AIN CHOK	21 183 976,18	31 795 582,40	52 979 558,58	33 172 616,51	17 720 174,57	35 259 384,01	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي بليوط Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI BELYOUT	24 225 653,44	19 387 290,16	43 612 943,60	24 235 325,40	14 422 812,67	29 190 130,93	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سيدي مومن Versement au C.D.D de l'Arrondissement SIDI MOUMEN	19 618 596,83	23 622 645,80	43 241 242,63	16 070 666,66	10 930 777,74	32 310 464,89	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة مرس السلطان Versement au C.D.D de l'Arrondissement MERS SULTAN	19 460 336,02	26 937 813,21	46 398 149,23	28 130 148,91	19 049 642,70	27 348 506,53	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة عين السبع Versement au C.D.D de l'Arrondissement AIN SBAA	21 001 103,87	41 224 196,00	62 225 299,87	27 483 340,55	13 242 623,80	48 982 676,07	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة سباتة Versement au C.D.D de l'Arrondissement SBATA	16 864 373,27	14 759 326,76	31 423 700,03	15 551 149,09	12 660 478,95	18 763 221,08	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة المعاريف Versement au C.D.D de l'Arrondissement MAARIF	23 669 235,79	35 188 569,88	58 857 805,67	32 523 045,36	11 631 507,13	47 226 298,54	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الفداء Versement au C.D.D de l'Arrondissement AL FIDA	19 412 313,45	13 404 626,12	32 816 939,57	26 132 153,13	17 189 951,34	15 626 988,23	0,00
	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة لمقاطعة الحي المحمدي Versement au C.D.D de l'Arrondissement HAY MOHAMMADI	20 185 543,34	18 917 559,10	39 103 102,44	24 636 933,87	20 145 377,58	18 957 724,86	0,00
	MED ACT	0,00	868,28	0,00	0,00	0,00	0,00	868,28
	مجموع حسابات النفقات من المبالغ المرصودة Total des comptes de dépenses sur dotation des	547 604 000,00	423 092 006,30	950 695 138,02	608 110 948,27	444 075 880,97	506 619 257,05	20 000 868,28
	مجموع الحسابات الخصوصية Total des comptes spéciaux	555 754 000,00	444 069 875,80	974 673 007,52	625 149 137,31	444 075 880,97	530 597 126,55	25 150 868,28

التلخيص العام

Récapitulation Générale

RECAPITULATION GENERALE

التلخيص العام

بيان DESIGNATION	RECETTES المداخيل			DEPENSES المصاريف				
	تقديرات الميزانية Prévisions budgétaires	الصافي من المدخل المقررة constatations nettes	المدخل المقبوضة Recettes réalisées	مجموع الإ اعتمادات المفتوحة Total des crédits ouverts	المصاريف الملتزم بها Dépenses engagées	الحوالات الصافرة والمؤثر عليها Mandats émis et visés	اعتمادات نقل crédits à Reporter	اعتمادات تلغى crédits Annulés
							reporter Fonctionnement(dép-Mdts) Equipement (i.crdit-Mdts)	annulés Fonctionnement (i.crdit-dép) Equipement et CAS (designées)
I- Budget 1er partie الجزء الأول	3 495 500 300,00	3 594 931 685,89	3 570 584 629,85	3 894 207 568,52	3 745 303 982,01	3 570 584 629,85	173 423 540,85	150.199.397,82
2ème partie الجزء الثاني II-Comptes spéciaux	208 091 300,00	2 012 196 271,35	2 012 196 271,35	1 749 484 885,54	1 303 272 233,57	777 527 499,76	971 957 385,78	21 681 869,38
	535 754 000,00	977 745 033,67	977 745 033,67	974 673 007,52	625 149 137,31	444 075 880,97	530 597 126,55	25 150 868,28
المجموع العام Total général	4 239 345 600,00	6 584 872 990,91	6 560 525 934,87	6 618 365 461,58	5 673 725 352,89	4 792 188 010,58	1 675 978 053,18	197.032.135,48

BALANCE

الموازنة

RESSOURCES

الموارد

6 560 525 934,87

CHARGES

التحملات

4 792 188 010,58

EXCEDENT BRUT

المفوض الخام

1 768 337 924,29

UTILISATION DE L'EXCEDENT BRUT

استعمال المفوض الخام

A - COUVERTURE DES CREDITS DE REPORT :

أ- تغطية الاعتمادات المنقولة

1 - PREMIERE PARTIE

1-الجزء الأول

173 423 540,85

2 - DEUXIEME PARTIE

2-الجزء الثاني

971 957 385,78

3-COMPTES SPECIAUX

3- الحسابات الخصوصية

530 597 126,55

TOTAL DES CREDITS DE REPORTS

مجموع الاعتمادات المنقولة

1 675 978 053,18

EXCEDENT NET A PROGRAMMER

الفائض الصافي القابل للبرمجة

92 359 871,11

TRESORIER PREFECTORAL
DE CASABLANCA CENTRE - EST

Trésorier Préfectoral de Casablanca
Centre Est
M. Abdelou EL HABBAZI



LA PRESIDENTE DU CONSEIL
DE LA COMMUNE DE CASABLANCA

رئيسة جماعة الدار البيضاء

إمضاء : نبيلة أرميلي